

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的经验。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼读技巧。

叶兴阳先生还创办了“双语音标有声读物”项目，旨在通过有声读物的形式，帮助学习者随时随地学习英语，提高听力和口语水平。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，为更多学习者提供优质的教学资源和方法。

叶兴阳
英语教育创始人
双语阅读有声读物创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的经验。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼读技巧。

叶兴阳先生还创办了“注音阅读英语教育”项目，旨在通过注音阅读的方式，帮助学习者提高英语阅读能力和理解能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，为更多学习者提供优质的教学资源和方法。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼读技巧。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 加拿大青年童谣(young Canada's Nursery Rhymes) 000001

2. 加拿大青年童谣(young Canada's Nursery Rhymes) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

加拿大青年童谣(Young Canada's Nursery Rhymes)

第1/2页

[prə'dju:st] [baɪ][dʒer'si:]['baɪərz]
Produced by JC Byers
生产 经过 杰西 拜尔斯

由 JC Byers 制作

[jʌŋ] ['kænədəz] ['nɜ:səri] [raɪmz]
Young Canada's Nursery Rhymes
年轻的 加拿大的 苗圃 韵律

加拿大青年童谣

[ə; eɪ][wɒz; wəz][æn; ən]['æp(ə)l][paɪ] ;
A was an Apple pie ;
一个 曾是 一个 苹果 馅饼 ;

是苹果派；

[bi:] [bɪt] [,aɪ 'ti:] ;
B bit it ;
B 少量 它 ;

B 咬了它；

[si:] [kʌt] [,aɪ 'ti:] ;
C cut it ;
C 切 它 ;

C 把它切掉；

[di:] [delt] [,aɪ 'ti:] ;
D dealt it ;
D 已处理 它 ;

D 负责处理；

[i:] [i:t] [,aɪ 'ti:] ;
E eat it ;
E 吃 它 ;

吃掉它；

[ef] [fɔ:t] [fɔ:(r); fə(r)][,aɪ 'ti:] ;
F fought for it ;
F 战斗 为了 它 ;

F 为之奋斗过；

[dʒi:] [gɒt] [,aɪ 'ti:] ;
G got it ;
G 得到 它 ;

G明白了；

[eɪt][hæd; həd][,aɪ 'ti:] ;
H had it ;
H 有 它 ;

H有它；

[dʒeɪ][dʒɔɪnd][,aɪ 'ti:] ;
J joined it ;
J 加入 它 ;

J也加入了；

[keɪ] [kept] [,aɪ 'ti:] ;
K kept it ;
K 保留 它 ;

K 把它留下了；

[el] [lɒŋd] [fɔ:(r); fə(r)] [,aɪ 'ti:] ;
L longed for it ;
L 渴望 为了 它 ;

L 非常渴望它；

[em] [mɔ:n, məun] [fɔ:(r); fə(r)] [,aɪ 'ti:] ;
M mourned for it ;
M 哀悼 为了 它 ;

M 为之哀悼；

[en] [n'ɒdɪd] [æt; ət] [,aɪ 'ti:] ;
N nodded at it ;
N 点头 在 它 ;

N 点了点头；

[əʊ] ['əʊpənd] [,aɪ 'ti:] ;
O opened it ;
O 打开 它 ;

O 打开了它；

[pi:] [pi:p] [ɪn] [,aɪ 'ti:] ;
P peeped in it ;
P 偷窥 在 它 ;

P 往里偷看了一眼；

[kju:] ['kwɔ:təd] [,aɪ 'ti:] ;
Q quartered it ;
Q 问 四分 它 ;

Q 将它四肢分开；

[ɑ:(r)] [ræn] [fɔ:(r); fə(r)] [,aɪ 'ti:] ;
R ran for it ;
R 拉 跑 为了 它 ;

R 跑了过去；

[es] [stəʊl] [,aɪ 'ti:] ;
S stole it ;
S 偷窃 它 ;

S 偷走了它；

[ti:] [tʊk] [,aɪ 'ti:] ;
T took it ;
T 采取 它 ;

T 拿走了；

[vi:] [vju:] [,aɪ 'ti:] ;
V viewed it ;
V 已查看 它 ;

V 看过了；

['dʌblju:] ['wɒntɪd] [,aɪ 'ti:] ;
W wanted it ;
W 通缉 它 ;

W想要它；

[eks] , [waɪ] , [zed] , [ænd; ənd] & , [ɔ:l] [wɪft] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] [pi:s] [ɪn] [hænd] .
X , Y , Z , and & , all wish'd for a piece in hand .
X , 是 , Z , 和 & , 全部 希望 为了 一个 片 在 手 .

X、Y、Z 和 & 都希望手里能有一块。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['krʊkɪd] [mæn] , [ænd; ənd][hi;; hi][went][ə; eɪ] ['krʊkɪd] [maɪl] ,
There was a crooked man , and he went a crooked mile ,
那里 曾是 一个 歪 男人 , 和 他 去 一个 歪 英里 ,
有一个狡猾的人, 他走了一条歪歪扭扭的路。

[hi;; hi][faʊnd][ə; eɪ] ['krʊkɪd] ['sɪkspəns] [ə'genst][ə; eɪ] ['krʊkɪd] [staɪl] :
He found a crooked sixpence against a crooked stile :
他 成立 一个 歪 六便士 反对 一个 歪 风格 :
他靠在歪斜的栅栏门上, 发现了一枚歪斜的六便士硬币:

[hi;; hi] [bɔ:t] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [kæt] , [wɪtʃ] [kɔ:t] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [maʊs] ,
He bought a crooked cat , which caught a crooked mouse ,
他 买 一个 歪 猫 , 哪个 捕捉 一个 歪 老鼠 ,
他买了一只歪嘴猫, 这只猫抓到了一只歪嘴老鼠。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔ:l][lɪvd; 'laɪvd][tə'geðə(r)][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['krʊkɪd] [haʊs] .
And they all lived together in a little crooked house .
和 他们 全部 居住地 一起 在 一个 小的 歪 房子 .
他们都住在一间歪歪扭扭的小房子里。

['kɜ:li] [lɒks] , ['kɜ:li] [lɒks] , [wɪlt] [ðəʊ] [bi;; bi][maɪn] ?
Curly locks , curly locks , wilt thou be mine ?
卷曲 锁 , 卷曲 锁 , 枯萎 你 是 矿 ?
卷发, 卷发, 你愿意属于我吗?

[ðəʊ] [ʃælt] [nɒt] [wɒʃ] ['dɪʃɪz] , [nɔ:(r)][jet] [fi:d] [ðə; ði][swaɪn] ;
Thou shalt not wash dishes , nor yet feed the swine ;
你 应 不是 洗 菜肴 , 也不 然而 喂养 这 猪 ;
不可洗碗, 也不可喂猪;

[bʌt; bət][sɪt][ɒn][ə; eɪ] ['kʊʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [səʊ][ə; eɪ][faɪn] [si:m] ,
But sit on a cushion , and sew a fine seam ,
但 坐 在 一个 软垫 , 和 缝 一个 美好的 接缝 ,
但坐在垫子上, 缝一条细缝,

[ænd; ənd] [fi:d] [ə'pɒn] ['strɔ:b(ə)rɪz] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] [kri:m] .
And feed upon strawberries , sugar , and cream .
和 喂养 之上 草莓 , 糖 , 和 奶油 .
以草莓、糖和奶油为食。

[maɪ]['lɪt(ə)l][əʊld][mæn][ænd; ənd][aɪ] [fel] [aʊt] ,
My little old man and I fell out ,
我的 小的 老的 男人 和 我 跌倒 出去 ,
我和我老爸吵架了,

[aɪl] [tel] [ju;; jʊ] [wɒt] [aɪ 'ti:][wɒz; wəz][ɔ:l] [ə'baʊt] ;
I'll tell you what it was all about ;
患病的 告诉 你 什么 它 曾是 全部 关于 ;
我来告诉你事情的来龙去脉;

[aɪ][hæd; həd] ['mʌni] [ænd; ənd][hi;; hi][hæd; həd] [nʌn] ,
I had money and he had none ,
我 有 钱 和 他 有 没有任何 ,
我有钱, 他一分钱也没有。

[ænd; ənd] [ðæts] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [nɔɪz] [brɪ'ɡʌn] .
And that's the way the noise begun .
和 那就是 这 方式 这 噪音 开始 .
噪音就是这样开始的。

[baʊ; bæʊ] - [waʊ] - [waʊ] , [hu:z] [dɒg][ɑ:t] [ðəʊ] ?
Bow - wow - wow , whose dog art thou ?
弓 - 哇 - 哇 , 谁 狗 艺术 你 ?
汪汪汪, 你是谁家的狗?

[ˈlɪt(ə)l] [tɒm] [ˈʌkərz] [dɒg] , [baʊ; bæʊ] - [waʊ] - [waʊ] .

Little Tom Tucker's dog , bow - wow - wow .
小的 汤姆 塔克的 狗 , 弓 - 哇 - 哇 .

小汤姆·塔克的狗，汪汪汪。

[ˌmʌltɪplɪˈkeɪʃ(ə)n][ɪz][vek'seɪʃ(ə)n] ,

Multiplication is vexation ,
乘法 是 烦恼 ,

乘法人人烦恼，

[dɪˈvɪʒ(ə)n][ɪz][æz; əz][bæd] ;

Division is as bad ;
分配 是 作为 坏的 ;

分裂同样糟糕；

[ðə; ði] [ru:l] [ɒv; əv] [θri:] [dʌθ] ['pʌz(ə)] [ˌem 'i:] ,

The Rule of Three doth puzzle me ,
这 规则 的 三 确实 谜 我 ,

三的法则令我困惑不已。

[ænd; ənd] ['præktɪs] [draɪvz] [ˌem 'i:] [mæd] .

And Practice drives me mad .
和 实践 驱动 我 疯狂的 .

练习快把我逼疯了。

[si:] [ə; eɪ] [pɪn] [ænd; ənd] [pɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ʌp] ,

See a pin and pick it up ,
看 一个 别针 和 挑选 它 向上 ,

看到别针就捡起来。

[ɔ:l] [ðə; ði] [deɪ] [jʊ] [hæv; həv] [gʊd] [lʌk] ;

All the day you'll have good luck ;
全部 这 天 你会 有 好的 运气 ;

你今天一整天都会有好运；

[si:] [ə; eɪ] [pɪn] [ænd; ənd] [let] [ˌaɪ 'ti:] [leɪ] ,

See a pin and let it lay ,
看 一个 别针 和 让 它 躺 ,

看到别针就让它待在那里，

[bæd] [lʌk] [jʊ] [hæv; həv] [ɔ:l] [ðə; ði] [deɪ] .

Bad luck you'll have all the day .
坏的 运气 你会 有 全部 这 天 .

你今天一整天都会倒霉。

[dʒæk][spræt][kʊd; kəd] [i:t] [nəʊ][fæt] ,

Jack Sprat could eat no fat ,
杰克 鲱鱼 可以 吃 不 胖的 ,

杰克·斯普拉特不能吃脂肪，

[hɪz; ɪz][waɪf][kʊd; kəd] [i:t] [nəʊ] [li:n] ;

His wife could eat no lean ;
他的 妻子 可以 吃 不 倾斜 ;

他的妻子不能吃瘦肉；

[ænd; ənd][səʊ][brɪ'twɪkst][ðem; ðəm][bəʊθ] , [ju:; jʊ] [si:] ,

And so betwixt them both , you see ,
和 所以 中间 他们 两个都 , 你 看 ,

所以，你看，他们俩之间就是这样。

[ðeɪ] [meɪd] [ðə; ði] ['plætə(r)] [kli:n] .

They made the platter clean .
他们 制成 这 拼盘 干净的 .

他们把盘子舔干净了。

([ə; eɪ][stɑ:(r)])
(**A Star**)
(一个 星星)

(一颗星)

[ˈhaɪə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [haʊs] , [ˈhaɪə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [tri:] ;
Higher than a house , higher than a tree ;
更高 比 一个 房子 , 更高 比 一个 树 ;
比房子还高, 比树还高;

[əʊ] !
Oh !
哦 !

哦!

[wɒt'evə(r)] [kæn; kən] [ðæt] [bi:; bi] ?
Whatever can that be ?
任何 能 那 是 ?
那究竟是什么呢?

[ˈlɪt(ə)l] [mɪs] ['mʌfɪt]
Little Miss Muffett
小的 错过 玛菲特

小玛菲特小姐

[ʃi:; ʃi][sæt][ʊn][ə; eɪ] - ,
She sat on a tuffett ,
她 卫星 在 一个 - ,
她坐在矮凳上,

[ˈi:trɪŋ] [ʊv; əv] ['kɜ:dʒ] [ænd; ənd] [weɪ] ;
Eating of curds and whey ;
吃 的 凝乳 和 乳清 ;
食用凝乳和乳清;

[ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ] [greɪt] ['spaɪdə(r)]
There came a great spider
那里 来了 一个 伟大的 蜘蛛
来了一只大蜘蛛

[hu:] [sæt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [hɜ:(r); hə(r)] ,
Who sat down beside her ,
WHO 卫星 向下 旁 她 ,
谁坐在她旁边?

[ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd] [mɪs] ['mʌfɪt] [ə'weɪ] .
And frightened Miss Muffett away .
和 害怕 错过 玛菲特 离开 .
吓跑了玛菲特小姐。

[ˈlɪt(ə)l][,bi: 'əʊ] - [pi:p] [hæz; həz] [lɒst] [hɜ:(r); hə(r)] [ʃi:p] ,
Little Bo - peep has lost her sheep ,
小的 波 - 窥视 有 丢失的 她 羊 ,
小波比的羊走丢了。

[ænd; ənd] ['kænɒt] [tel] [weə(r)] [tu:; tə][faɪnd][ðem; ðəm] ;
And cannot tell where to find them ;
和 不能 告诉 在哪里 到 寻找 他们 ;
而且也不知道在哪里能找到它们;

[li:v] [ðem; ðəm][ə'ləʊn] , [ænd; ənd] [ðel] [kʌm] [həʊm] ,
Leave them alone , and they'll come home ,
离开 他们 独自的 , 和 他们会 来 家 ,
别管他们, 他们自然会回家。

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ðeə(r)][teɪlz][br'haɪnd][ðəm; ðəm] . [wʌn] .
And bring their tails behind them ; 1 ;
和 带来 他们的 尾巴 在后面 他们 ; 1 ;

并把尾巴夹在身后。

[ðɪs] [pɪɡ] [went] [tu; tə] ['mɑ:kɪt] ; [tu:'tu:] .
This pig went to market ; 2 ;
这 猪 去 到 市场 ; 2 ;

这头猪被送到市场去了； 2.

[ðɪs] [pɪɡ] [steɪd] [æt; ət] [həʊm] ; [θri:] .
This pig stayed at home ; 3 .
这 猪 入住 在 家 ; 3 .

这头猪待在家里； 3.

[ðɪs] [pɪɡ][hæd; həd][ə; eɪ][bɪt][əv; əv] [mi:t] ; [fɔ:r] .
This pig had a bit of meat ; 4 .
这 猪 有 一个 少量 的 肉 ; 4 .

这头猪身上还有点肉； 4.

[ænd; ənd] [ðɪs] [pɪɡ][hæd; həd] [nʌn] ; [faɪv] .
And this pig had none ; 5 ;
和 这 猪 有 没有任何 ; 5 ;

而这头猪一个也没有； 5.

[ðɪs] [pɪɡ] [sed] , [wi:] , [wi:] , [wi:] ! [sɪks] .
This pig said , Wee , wee , wee ! 6 .
这 猪 说 , 威 , 哇 , 哇 ! 6 .

这只猪说：“呜呜呜！” 6.

[aɪ][kænt][faɪnd][maɪ] [wei] [həʊm] .
I can't find my way home .
我 不能 寻找 我的 方式 家 .

我找不到回家的路了。

['lɪt(ə)l] ['pɒli] ['flɪndəz]
Little Polly Flinders
小的 波莉 弗林德斯

小波莉·弗林德斯

[sɛt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɪndəz]
Sate among the cinders
沙特 之中 这 煤渣

坐在灰烬之中

['wɔ:mɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [təʊz] !
Warming her pretty little toes !
变暖 她 漂亮的 小的 脚趾 !

暖暖她漂亮的小脚趾！

[hɜ:(r); hə(r)]['mʌðə(r)] [keɪm] [ænd; ənd] [kɔ:t] [hɜ:(r); hə(r)] ,
Her mother came and caught her ,
她 母亲 来了 和 捕捉 她 ,

她母亲来了，抓住了她。

[ænd; ənd] [wɪpt] [hɜ:(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] ['dɔ:tə(r)] ,
And whipped her little daughter ,
和 鞭打 她 小的 女儿 ,

她鞭打了自己的小女儿，

[fɔ:(r); fə(r)] ['spɔɪlɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)][naɪs] [nju:] [kləʊðz] .
For spoiling her nice new clothes .
为了 破坏 她 好的 新的 衣服 .

因为她弄脏了她漂亮的新衣服。

[dɑ:ns] ['lɪt(ə)l]['beɪbi] , [dɑ:ns] [ʌp] [haɪ] ,
Dance little baby , dance up high ,
舞蹈 小的 婴儿 , 舞蹈 向上 高的 ,
小宝贝, 跳舞吧, 跳得更高!

[ˈnevə(r)][maɪnd]['beɪbi] , [ˈmʌðə(r)][ɪz] [naɪ] ;
Never mind baby , mother is nigh ;
绝不 头脑 婴儿 , 母亲 是 夜 ;
别担心宝贝, 妈妈就在附近;

[krəʊ] [ænd; ənd]['keɪpə(r)] , ['keɪpə(r)][ænd; ənd] [krəʊ] ,
Crow and caper , caper and crow ,
乌鸦 和 跳跃 , 跳跃 和 乌鸦 ,
乌鸦和刺山柑, 刺山柑和乌鸦,

[ðeə(r)][ˈlɪt(ə)l]['beɪbi] , [ðeə(r)] ... [ju:; jʊ][gəʊ] ;
There little baby , there ... you go ;
那里 小的 婴儿 , 那里 ... 你 去 ;
小宝贝, 就这样.....你走吧;

[ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] ['si:lɪŋ] , [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd]
Up to the ceiling , down to the ground
向上 到 这 天花板 , 向下 到 这 地面
从天花板到地面

['bækwədz] [ænd; ənd] ['fɔ:wədz] , [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .
Backwards and forwards , round and round .
向后 和 前进 , 圆形的 和 圆形的 .
来回, 向前, 兜圈子。

[dɑ:ns] ['lɪt(ə)l]['beɪbi] , [ˈmʌðə(r)] [wɪl] [sɪŋ] ,
Dance little baby , mother will sing ,
舞蹈 小的 婴儿 , 母亲 将要 唱歌 ,
小宝贝跳舞吧, 妈妈会唱歌。

[wɪð] [ðə; ði] ['meri] ['kɒrəl] , [dɪŋ] , [dɪŋ] , [dɪŋ] .
With the merry coral , ding , ding , ding .
和 这 欢乐 珊瑚 , 叮 , 叮 , 叮 .
伴随着欢快的珊瑚声, 叮叮叮。

[hɪə(r)][sɪts][ðə; ði] [ˈbɔ:d] [meə(r)] ['fɔ:hed; 'fɒrɪd] .
Here sits the Lord Mayor : forehead .
这里 坐着 这 主 市长 : 前额 .
市长大人就坐在这里.....额头。

[hɪə(r)][sɪts][hɪz; ɪz] [tu:] [men] [aɪz] .
Here sits his two men : eyes .
这里 坐着 他的 二 男人 : 眼睛 .
他的两个人就坐在这里.....眼睛。

[hɪə(r)][sɪts][ðə; ði] [kɒk] [raɪt] [tʃi:k] .
Here sits the cock : right cheek .
这里 坐着 这 公鸡 : 正确的 脸颊 .
公鸡坐在这里.....右脸颊。

[hɪə(r)][sɪts][ðə; ði] [hen] [left] [tʃi:k] .
Here sits the hen : left cheek .
这里 坐着 这 母鸡 : 左边 脸颊 .
母鸡坐在这里.....左脸颊。

[hɪə(r)][sɪt][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪkɪnz] [tɪp][ɒv; əv][nəʊz] .
Here sit the little chickens : tip of nose .
这里 坐 这 小的 鸡 : 提示 的 鼻子 .
小鸡们就坐在这里.....鼻尖。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [rʌn][ɪn] [maʊθ]
Here they run in **mouth**
这里 他们 跑步 在 嘴

它们在这里奔跑在.....嘴里

[tʃɪn] - [ˈtʃɒpə(r)] , [tʃɪn] - [ˈtʃɒpə(r)] , [tʃɪn] - [ˈtʃɒpə(r)] , [tʃɪn] ! . . [tʃʌk] [ðə; ði] [tʃɪn] .
Chin - chopper , chin - chopper , chin - chopper , chin ! . . chuck the chin .
下巴 - 直升机 , 下巴 - 直升机 , 下巴 - 直升机 , 下巴 ! . . 查克 这 下巴 .
砍下巴, 砍下巴, 砍下巴, 下巴!扔掉下巴。

[tu; tə] [ˈmɑ:kɪt] , [tu; tə] [ˈmɑ:kɪt] , [tu; tə] [baɪ] [ə; eɪ][fæt][pɪɡ] ,
To market , To market , to buy a fat pig ,
到 市场 , 到 市场 , 到 买 一个 胖的 猪 ,
去市场, 去市场, 买一头肥猪,

[həʊm] [əˈgen] , [həʊm] [əˈgen] , [ˈdʒɪɡɪtɪ] [dʒɪɡ] .
Home again , home again , jiggety jig .
家 再次 , 家 再次 , 吉吉蒂 夹具 .
回家了, 回家了, 欢快地跳着舞。

[tu; tə] [ˈmɑ:kɪt] , [tu; tə] [ˈmɑ:kɪt] , [tu; tə] [baɪ] [ə; eɪ][fæt][hɒɡ] ,
To market , To market , to buy a fat hog ,
到 市场 , 到 市场 , 到 买 一个 胖的 猪 ,
去市场, 去市场, 买一头肥猪,

[həʊm] [əˈgen] , [həʊm] [əˈgen] , [ˈdʒɪɡɪtɪ] [dʒɒɡ] .
Home again , home again , jiggety jog .
家 再次 , 家 再次 , 吉吉蒂 慢跑 .
回家了, 回家了, 轻快地慢跑。

[dʒæk][ænd; ʌnd][dʒɪl] [went] [ʌp][ðə; ði] [hɪl] ,
Jack and Jill went up the hill ,
杰克 和 吉尔 去 向上 这 爬坡道 ,
杰克和吉尔上了山,

[tu; tə] [fetʃ] [ə; eɪ][peɪl][pʌ; ʌv][ˈwɔ:tə(r)] ;
To fetch a pail of water ;
到 拿来 一个 桶 的 水 ;
去打一桶水;

[dʒæk] [fel] [daʊn] , [ænd; ʌnd] [brəʊk] [hɪz; ɪz] [kraʊn] ,
Jack fell down , and broke his crown ,
杰克 跌倒 向下 , 和 打破 他的 王冠 ,
杰克摔倒了, 摔碎了头冠。

[ænd; ʌnd][dʒɪl] [keɪm] [ˈtʌmblɪŋ] [ˈɑ:ftə(r)] .
And Jill came tumbling after .
和 吉尔 来了 翻滚 后 .
吉尔随后也跌跌撞撞地摔了下来。

[swɒn] , [swɒn] , [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [si:] ;
Swan , swan , over the sea ;
天鹅 , 天鹅 , 超过 这 海 ;
天鹅, 天鹅, 飞越大海;

[swɪm] , [swɒn] , [swɪm] .
Swim , swan , swim .
游泳 , 天鹅 , 游泳 .
游吧, 天鹅, 游吧。

[swɒn] , [swɒn] , [bæk] [əˈgen] ;
Swan , swan , back again ;
天鹅 , 天鹅 , 后退 再次 ;
天鹅, 天鹅, 又回来了;

[wel] [swæm] , [swɒn] .
Well swam , swan .
出色地 游泳 , 天鹅 .

游得真棒，天鹅。

[ˈhʌmpti] - [ˈdʌmpti] [sæt][ɒn][ə; eɪ] [wɔ:l] ,
Humpty - Dumpty sat on a wall ,
矮胖子 - 矮胖子 卫星 在 一个 墙 ,

矮胖子坐在墙上，

[ˈhʌmpti] - [ˈdʌmpti] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪ] [fɔ:l] ;
Humpty - Dumpty had a great fall ;
矮胖子 - 矮胖子 有 一个 伟大的 落下 ;

矮胖子摔得很重；

[ɔ:l][ðə; ði] [kɪŋz] [ˈhɔ:sɪz] , [ænd; ɐnd][ɔ:l][ðə; ði] [kɪŋz] [men] ,
All the king's horses , and all the king's men ,
全部 这 国王的 马匹 , 和 全部 这 国王的 男人 ,

国王所有的马匹，以及国王所有的人马，

[ˈkænpʊt] [pʊt] [ˈhʌmpti] - [ˈdʌmpti] [təˈgeðə(r)] [əˈgen] .
Cannot put Humpty - Dumpty together again .
不能 放 矮胖子 - 矮胖子 一起 再次 .

无法将矮胖子重新拼起来。

[ai][hæd; həd][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˈhɒbi] [hɔ:s] ,
I had a little hobby horse ,
我 有 一个 小的 爱好 马 ,

我以前有个小木马玩具，

[ænd; ɐnd][aɪ ˈti:][wɒz; wəz] [ˈdæpəl] [greɪ] ;
And it was dapple grey ;
和 它 曾是 斑纹 灰色的 ;

它的天色是斑驳的灰色；

[ɪts] [hed] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv] [pi:] - [strɔ:] ,
Its head was made of pea - straw ,
它是 头 曾是 制成 的 豌豆 - 稻草 ,

它的头部是用豌豆秸秆做的，

[ɪts] [teɪl][wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv] [heɪ] .
Its tail was made of hay .
它是 尾巴 曾是 制成 的 干草 .

它的尾巴是用干草做的。

[ai][səʊld][aɪ ˈti:][tu:; tə][æn; ən][əʊld] [ˈwʊmən]
I sold it to an old woman
我 卖 它 到 一个 老的 女士

我把它卖给了一位老妇人。

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈkɒpə(r)] [grəʊt] ;
For a copper groat ;
为了 一个 铜 燕麦片 ;

一枚铜币；

[ænd; ɐnd] [aɪ] [nɒt] [sɪŋ] [maɪ] [sɒŋ] [əˈgen]
And I'll not sing my song again
和 患病的 不是 唱歌 我的 歌曲 再次

我不会再唱我的歌了

[wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [nju:] [kəʊt] .
Without a new coat .
没有 一个 新的 外套 .

没有新外套。

[ˈhændi] [ˈspæŋki] , [dʒæk] - [ə; ei] - [ˈdændi] ,
Handy Spanky , Jack - a - dandy ,
便利 斯潘基 , 杰克 - 一个 - 花花公子 ,
汉迪·斯潘基, 杰克·阿·丹迪

[lʌvz] [plʌm] - [keɪk] [ænd; ənd][ˈʊgə(r)] - [ˈkændi] ;
Loves plum - cake and sugar - candy ;
爱 李子 - 蛋糕 和 糖 - 糖果 ;
喜欢吃李子蛋糕和糖果；

[hi; hi] [bɔ:t] [sʌm; səm][æt; ət][ə; ei] [ˈgrəʊsəz] [ʃɒp] .
He bought some at a grocer's shop .
他 买 一些 在 一个 杂货店 店铺 .
他在一家杂货店买了一些。

[ænd; ənd][aʊt][hi; hi] [keɪm] , [hɒp] - [hɒp] - [hɒp] .
And out he came , hop - hop - hop .
和 出去 他 来了 , 跳 - 跳 - 跳 .
于是他蹦蹦跳跳地出来了。

[dʒæk][bi; bi][ˈnɪmb(ə)l] , [dʒæk][bi; bi] [kwɪk] ;
Jack be nimble , Jack be quick ;
杰克 是 灵活 , 杰克 是 快的 ;
杰克要身手敏捷, 杰克要行动迅速；

[ænd; ənd][dʒæk][dʒʌmp][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈkændlstɪk] .
And Jack jump over the candlestick .
和 杰克 跳 超过 这 烛台 .
杰克跳过了烛台。

[ˈlɪt(ə)l] [tɒm] [ˈtʌkə(r)] [sɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [ˈsʌpə(r)] ;
Little Tom Tucker sings for his supper ;
小的 汤姆 塔克 唱歌 为了 他的 晚餐 ;
小汤姆·塔克唱歌换晚餐；

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][hi; hi] [i:t] ?
What shall he eat ?
什么 将 他 吃 ?
他该吃什么？

[waɪt] [bred] [æn; ən][ˈbʌtə(r)] .
White bread an butter .
白色的 面包 一个 黄油 .
白面包配黄油。

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][hi; hi] [kʌt] [aɪ ˈti:] [wɪˈðaʊt] [ɛə] [ə; ei] [naɪf] ?
How shall he cut it without e'er a knife ?
如何 将 他 切 它 没有 曾经 一个 刀 ?
他没有刀, 怎么切呢？

[haʊ] [wɪl] [hi; hi] [ˈmæri] [wɪˈðaʊt] [ɛə] [ə; ei][waɪf] ?
How will he marry without e'er a wife ?
如何 将要 他 结婚 没有 曾经 一个 妻子 ?
他没有妻子, 以后怎么结婚呢？

[θri:] [strɔ:z] [vɒn][ə; ei] [stɑ:f]
Three straws on a staff
三 吸管 在 一个 职员
一根棍子上有三根吸管

[wʊd] [meɪk] [ə; ei][ˈbeɪbi][kraɪ][ænd; ənd] [lɑ:f] .
Would make a baby cry and laugh .
会 制作 一个 婴儿 哭 和 笑 .
会让婴儿又哭又笑。

[raɪd] [ə; eɪ] [kɒk] [hɔ:s] [tu:; tə] ['bænbəri] [krɒs] ,
Ride a cock horse to Banbury Cross ,
骑 一个 公鸡 马 到 班伯里 叉 ,
骑着小马驹去班伯里十字路口,

[tu:; tə] [si:] [æn; ən][əʊld]['leɪdi][raɪd][ɒn][ə; eɪ] [waɪt] [hɔ:s] ,
To see an old lady ride on a white horse ,
到 看 一个 老的 女士 骑 在 一个 白色的 马 ,
看到一位老太太骑着白马,

[rɪŋz] [ɒn][hɜ:(r); hə(r)] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd] [belz] [ɒn][hɜ:(r); hə(r)][təʊz] .
Rings on her fingers and bells on her toes .
戒指 在 她 手指 和 铃铛 在 她 脚趾 .
她手指上戴着戒指，脚趾上戴着铃铛。

[səʊ][ʃi:; ʃi] [meɪks] ['mju:zɪk][weər'evə(r)][ʃi:; ʃi][gəʊz] .
So she makes music wherever she goes .
所以 她 制作 音乐 无论 她 去 .
所以她无论走到哪里都会创作音乐。

[haʊ] ['meni] [deɪz] [hæz; həz][maɪ]['beɪbi][tu:; tə] [pleɪ] ?
How many days has my baby to play ?
如何 许多 天 有 我的 婴儿 到 玩 ?
我的宝宝还有几天可以玩耍？

['sætədeɪ] , ['sʌndeɪ] , ['mʌndeɪ; 'mʌndi] ,
Saturday , Sunday , Monday ,
周六 , 星期日 , 周一 ,
星期六、星期日、星期一

['tju:zdeɪ] , ['wenzdeɪ] , ['θɜ:zdeɪ] , ['fraɪdeɪ] ,
Tuesday , Wednesday , Thursday , Friday ,
周二 , 周三 , 周四 , 星期五 ,
星期二、星期三、星期四、星期五

['sætədeɪ] , ['sʌndeɪ] , ['mʌndeɪ; 'mʌndi] .
Saturday , Sunday , Monday :
周六 , 星期日 , 周一 :
星期六、星期日、星期一。

['dɪkəri] , ['dɪkəri] , [dɒk] !
Dickery , Dickery , Dock !
迪克里 , 迪克里 , 码头 !
迪克里，迪克里，码头！

[ðə; ði] [maʊs] [ræn][ʌp][ðə; ði] [klɒk] ;
The mouse ran up the clock ;
这 老鼠 跑 向上 这 钟 ;
老鼠爬上了钟；

[ðə; ði] [klɒk] [strʌk] [wʌn] !
The clock struck One !
这 钟 击 一 !
时钟敲响了一点！

[ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [maʊs] [ræn] ,
And down the mouse ran ,
和 向下 这 老鼠 跑 ,
于是，老鼠顺着尾巴跑了下去。

['dɪkəri] , ['dɪkəri] , [dɒk] !
Dickery , Dickery , Dock !
迪克里 , 迪克里 , 码头 !
迪克里，迪克里，码头！

[sʌm; səm][ˈlɪt(ə)l][ˈmaɪs][sæt][ɪn][ə; eɪ][bɑ:n][tu:; tə][spɪn] ;
Some little mice sat in a barn to spin ;
一些 小的 小鼠 卫星 在 一个 谷仓 到 旋转 ;
一些小老鼠坐在谷仓里纺线；

[ˈpʊsi] [keɪm] [baɪ] , [ænd; ənd] [pɒpt] [hɜ:(r); hə(r)] [hed] [ɪn] ;
Pussy came by , and popped her head in ;
猫 来了 经过 , 和 爆裂 她 头 在 ;
小猫咪走了过来, 探头进来；

" [æɪ; ʒəl][aɪ] [kʌm] [ɪn] , [ænd; ənd][kʌt][jɔ:(r); jə(r)] [θredz] [ɒf] ? "
" **Shall I come in , and cut your threads off ?** "
" 将 我 来 在 , 和 切 你的 线程 离开 ? "
“要我进去，把你的线剪掉吗? ”

" [əʊ] , [nəʊ] , [kaɪnd][sɜ:(r)] , [ju:; jʊ] [wɪl] [snæp][ˈaʊə(r)] [hedz] [ɒf] !
" **Oh , no , kind sir , you will snap our heads off !**
" 哦 , 不 , 种类 先生 , 你 将要 折断 我们的 头部 离开 !
“哦，不，好心的先生，您会把我们的头打掉的！”

" [ˈni:d(ə)lz] [ænd; ənd][pɪnz] , [ˈni:d(ə)lz][ænd; ənd][pɪnz] ,
" **Needles and pins , needles and pins ,**
" 针头 和 别针 , 针 和 别针 ,
“针和别针，针和别针，

[wen] [ə; eɪ][mæn] [ˈmæriz] [hɪz; ɪz] [ˈtrʌb(ə)l] [brˈɡɪnz] .
When a man marries his trouble begins .
什么时候 一个 男人 结婚 他的 麻烦 开始 .
男人结婚后，麻烦就开始了。

[ˈdi:dl] , [ˈdi:dl] , [ˈdʌmplɪŋ] , [maɪ][sʌn][dʒɒn] ,
Deedle , deedle , dumpling , my son John ,
迪德尔 , 迪德尔 , 饺子 , 我的 儿子 约翰 ,
滴答，滴答，饺子，我的儿子约翰，

[hi:; hi] [went] [tu:; tə] [bed] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sˈtɒkɪŋz] [ɒn] ;
He went to bed with his stockings on ;
他 去 到 床 和 他的 长筒袜 在 ;
他穿着长袜上床睡觉了；

[wʌn] [ʃu:] [ɒf] , [ænd; ənd][wʌn] [ʃu:] [ɒn] ,
One shoe off , and one shoe on ,
一 鞋 离开 , 和 一 鞋 在 ,
脱掉一只鞋，再穿上一只鞋。

[ˈdi:dl] , [ˈdi:dl] , [ˈdʌmplɪŋ] , [maɪ][sʌn][dʒɒn] .
Deedle , deedle , dumpling , my son John .
迪德尔 , 迪德尔 , 饺子 , 我的 儿子 约翰 .
滴答，滴答，饺子，我的儿子约翰。

[ɔ:l] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rəʊ] , [bend][ðə; ði][baʊ; bæʊ] ;
All of a row , bend the bow ;
全部 的 一个 排 , 弯曲 这 弓 ;
一排人，弯弓；

[ʃɒt] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈpɪdʒɪn] [ænd; ənd] [kɪld] [ə; eɪ] [krəʊ] .
Shot at a pigeon and killed a crow .
射击 在 一个 鸽子 和 被杀 一个 乌鸦 .
朝鸽子开枪，结果打死了一只乌鸦。

[ju:; jʊ][æɪ; ʒəl][hæv; həv][ə; eɪ] [fɪʃ] , [ɪn][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [dɪʃ] ,
You shall have a fish , in a little dish ,
你 将 有 一个 鱼 , 在 一个 小的 盘子 ,
你将得到一条鱼，盛在一个小碟子里。

[jʊː; jʊ][jæɪ; jəl][hæv; həv][ə; eɪ] [fɪ] , [wen] [ðə; ði][bəʊt] ['kɒmz] [ɪn] .
You shall have a fish , when the boat comes in .
你 将 有 一个 鱼 , 什么时候 这 船 来 在 .
船靠岸的时候, 你就会得到一条鱼。

[ˈrɒbɪn][ænd; ənd] ['rɪtʃəd] [wɜː(r); wə(r)] [tu:] ['prɪti] [men] ,
Robin and Richard were two pretty men ,
罗宾 和 理查德 是 二 漂亮的 男人 ,
罗宾和理查德都是长相英俊的男人。

[ðeɪ] [leɪd][ɪn][bed] [tɪl] [ðə; ði] [klɒk] [strʌk] [ten] ;
They laid in bed till the clock struck ten ;
他们 铺设 在 床 直到 这 钟 击 十 ;
他们一直躺在床上, 直到时钟敲响十点;

[ðen] [ʌp][staːrts][ˈrɒbɪn] , [ænd; ənd] [lʊks] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,
Then up starts Robin , and looks in the sky ,
然后 向上 开始 罗宾 , 和 看起来 在 这 天空 ,
然后罗宾突然站了起来, 抬头望向天空。

" [əʊ] , ['brʌðə(r)] ['rɪtʃəd] , [ðə; ði] [sʌnz] ['veri] [haɪ] !
" **Oh , brother Richard , the sun's very high !**
" 哦 , 兄弟 理查德 , 这 太阳的 非常 高的 !
“哦, 理查德兄弟, 太阳太高了! ”

[ðə; ði] ['bʊlz] [ɪn][ðə; ði] [ba:n] ['θrefɪŋ] [ðə; ði] [kɔ:n] ;
The bull's in the barn threshing the corn ;
这 公牛的 在 这 谷仓 脱粒 这 玉米 ;
公牛在谷仓里打谷;

[ðə; ði] [kɒks] [ɒn][ðə; ði] ['heɪrɪk] ['bləʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔ:n] .
The cocks on the hayrick blowing his horn .
这 公鸡 在 这 草垛 吹 他的 喇叭 .
干草堆上的公鸡吹着号角。

" [ðə; ði] [kwi:n] [ɒv; əv] [hɑ:ts] , [ʃiː; ʃi] [meɪd] [sʌm; səm][tɑ:rts] ,
" **The Queen of Hearts , she made some tarts ,**
" 这 女王 的 红心 , 她 制成 一些 蛋挞 ,
“红心皇后做了些馅饼,

[ɔ:l][ɒn][ə; eɪ] ['sʌmərz] [deɪ] ;
All on a summer's day ;
全部 在 一个 夏季 天 ;
一切都发生在夏日的一天;

[ðə; ði] [neɪv] [ɒv; əv] [hɑ:ts] , [hiː; hi] [stəʊl] [ðə; ði][tɑ:rts] ,
The knave of Hearts , he stole the tarts ,
这 恶棍 的 红心 , 他 偷窃 这 蛋挞 ,
红心杰克偷了馅饼,

[ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [kli:n] [ə'weɪ] .
And took them clean away .
和 采取 他们 干净的 离开 .
然后把它们全部带走了。

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['sɪkspəns] , [ə; eɪ][bæg] [fʊl] [ɒv; əv] [raɪ] ,
Sing a song of sixpence , a bag full of Rye ,
唱歌 一个 歌曲 的 六便士 , 一个 包 满的 的 黑麦 ,
唱一首关于六便士的歌, 一袋黑麦,

[fɔ:(r)] - [ænd; ənd] - ['twenti] ['blækɜːd] [beɪkt] [ɪn][ə; eɪ][paɪ] ;
Four - and - twenty Blackbirds baked in a Pie ;
四 - 和 - 二十 黑鸟 烘焙 在 一个 馅饼 ;
馅饼里烤了二十四只黑鸟;

[wen] [ðə; ði][paɪ][wɒz; wəz][ˈəʊpənd] , [ðə; ði][bɜːdz][brɪˈɡæŋ][tuː; tə] [sɪŋ] ,
When the Pie was opened , the Birds began to sing ,
什么时候 这 馅饼 曾是 打开 , 这 鸟类 开始 到 唱歌 ,
当馅饼被打开时, 鸟儿们开始歌唱。

[wɒz; wəz][nɒt] [ðæt][ə; eɪ] [ˈdeɪntɪ] [dɪʃ] [tuː; tə][set] [brɪˈfɔː(r)][ə; eɪ] [kɪŋ] ?
Was not that a dainty dish to set before a King ?
曾是 不是 那 一个 纤巧 盘子 到 放 前 一个 国王 ?
那不是一道供奉在国王面前的精致菜肴吗?

[jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] , [jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] ;
Young lambs to sell , young lambs to sell ;
年轻的 羔羊 到 卖 , 年轻的 羔羊 到 卖 ;
待售小羊羔, 待售小羊羔;

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][æz; əz] [mʌtʃ] [ˈmʌni] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [tel] ,
If I had as much money as I could tell ,
如果 我 有 作为 很多 钱 作为 我 可以 告诉 ,
如果我拥有我所能拥有的所有金钱,

[aɪ][ˈnevə(r)] [wʊd] [kraɪ] , [jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] .
I never would cry , young lambs to sell .
我 绝不 会 哭 , 年轻的 羔羊 到 卖 .
我永远不会哭, 因为要卖小羊羔。

[jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] , [jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] ,
Young lambs to sell , young lambs to sell ,
年轻的 羔羊 到 卖 , 年轻的 羔羊 到 卖 ,
待售小羊羔, 待售小羊羔,

[aɪ][ˈnevə(r)] [wʊd] [kraɪ] , [jʌŋ] [læmz] [tuː; tə] [sel] .
I never would cry , young lambs to sell .
我 绝不 会 哭 , 年轻的 羔羊 到 卖 .
我永远不会哭, 因为要卖小羊羔。

[dɪŋ] , [dɒŋ] , [bel] ; [ˈpʊsɪz] [ɪn][ðə; ði] [wel] .
Ding , dong , bell ; Pussy's in the well .
丁 , 董 , 钟 ; 猫咪的 在 这 出色地 .
叮咚, 铃铛响了; 猫咪掉进井里了。

[huː] [pʊt][hɜː(r); hə(r)][ɪn] ?
Who put her in ?
WHO 放 她 在 ?
谁把她放进去的?

[ˈlɪt(ə)l] [ˈtɒmi] [ɡriːn] .
Little Tommy Green .
小的 汤米 绿色的 .
小汤米·格林。

[huː] [ˈpʊld] [hɜː(r); hə(r)][aʊt] ?
Who pulled her out ?
WHO 拉 她 出去 ?
谁把她救出来的?

[ˈlɪt(ə)l] [ˈtɒmi] [traʊt] .
Little Tommy Trout .
小的 汤米 鳟鱼 .
小汤米鳟鱼。

[wɒt] [ə; eɪ] [ˈnɔːti] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [ðæt] ,
What a naughty boy was that ,
什么 一个 淘气 男生 曾是 那 ,
那真是个淘气的小男孩!

[tuː; tə] [draʊn] [pɔː(r); pʊə(r)] ['pʊsi] [kæt] .
To drown poor Pussy Cat .
到 溺水 贫穷的 猫 猫 。

淹死可怜的小猫咪。

['pɒli] , [pʊt][ðə; ði]['ket(ə)l][ɒn] ,
Polly , put the kettle on ,
波莉 , 放 这 壶 在 ,

波莉，把水壶烧开。

['pɒli] , [pʊt][ðə; ði]['ket(ə)l][ɒn] ,
Polly , put the kettle on ,
波莉 , 放 这 壶 在 ,

波莉，把水壶烧开。

['pɒli] , [pʊt][ðə; ði]['ket(ə)l][ɒn] ,
Polly , put the kettle on ,
波莉 , 放 这 壶 在 ,

波莉，把水壶烧开。

[ænd; ənd] [lets] [drɪŋk] [ti:] .
And let's drink tea .
和 我们来吧 喝 茶 。

我们来喝茶吧。

['su:kɪ] , [teɪk] [aɪ 'ti:] [ɒf] [ə'gen] ,
Sukey , take it off again ,
苏基 , 拿 它 离开 再次 ,

苏琪，再把它脱下来。

['su:kɪ] , [teɪk] [aɪ 'ti:] [ɒf] [ə'gen] ,
Sukey , take it off again ,
苏基 , 拿 它 离开 再次 ,

苏琪，再把它脱下来。

['su:kɪ] , [teɪk] [aɪ 'ti:] [ɒf] [ə'gen] ,
Sukey , take it off again ,
苏基 , 拿 它 离开 再次 ,

苏琪，再把它脱下来。

['ðeɪ] [ɔ:l] [gɒn] [ə'weɪ] .
They're all gone away .
它们是 全部 已消失 离开 。

他们都走了。

['pʊsi] - [kæt] , ['pʊsi] - [kæt] [weə(r)] [hæv; həv][juː; jʊ] [bi:n] ?
Pussy - cat , Pussy - cat where have you been ?
猫 - 猫 , 猫 - 猫 在哪里 有 你 到过 ?

小猫咪，小猫咪，你去了哪里？

[aɪv] [bi:n] [tuː; tə] ['lʌndən] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [kwi:n] .
I've been to London to look at the Queen .
我已经 到过 到 伦敦 到 看 在 这 女王 。

我去过伦敦看望女王。

['pʊsi] - [kæt] , ['pʊsi] - [kæt] , [wɒt] [dɪd][juː; jʊ][ðeə(r)] ?
Pussy - cat , Pussy - cat , what did you there ?
猫 - 猫 , 猫 - 猫 , 什么 做过 你 那里 ?

小猫咪，小猫咪，你干了什么？

[aɪ] ['fraɪt(ə)nd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [maʊs] ['lʌdə(r)][ə; eɪ][tʃeə(r)] .
I frightened a little mouse under a chair .
我 害怕 一个 小的 老鼠 在下面 一个 椅子 。

我吓到了椅子底下的一只小老鼠。

[bləʊ] , [waɪnd] [bləʊ] —
Blow , wind blow —
吹 , 风 吹 —

吹吧，风吹吧——

[ænd; ənd][gəʊ] , [mɪl] , [gəʊ] —
And go , mill , go —
和 去 , 磨 , 去 —

走吧，磨坊，走吧——

[ðæt] [ðə; ði][ˈmɪlə(r)]
That the miller
那 这 磨坊主

磨坊主

[meɪ] [graɪnd][hɪz; ɪz] [kɔ:n] ;
May grind his corn ;
可能 研磨 他的 玉米 ;

或许会磨玉米；

[ðæt] [ðə; ði][ˈbeɪkə(r)] [meɪ] [teɪk] [,aɪ ˈti:] ,
That the baker may take it ,
那 这 面包师 可能 拿 它 ,

好让面包师拿走它，

[ænd; ənd][ˈɪntu:] [rəʊlz] [meɪk] [,aɪ ˈti:] ,
And into rolls make it ,
和 进入 卷 制作 它 ,

把它卷起来，

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌju: ˈes][sʌm; səm] [hɒt] [ɪn][ðə; ði] [mɔ:n] .
And bring us some hot in the morn .
和 带来 我们 一些 热的 在 这 早晨 .

早上给我们送些热饮来。

[ˈmeəri][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈprɪti] [bɜ:d] ,
Mary had a pretty bird ,
玛丽 有 一个 漂亮的 鸟 ,

玛丽有一只漂亮的鸟，

[ˈfeðər] [braɪt] [ænd; ənd] [ˈjeləʊ] ,
Feathers bright and yellow ,
羽毛 明亮的 和 黄色的 ,

羽毛鲜亮金黄，

[ˈslendə(r)][ˈlegz] [əˈpɒn][maɪ] [wɜ:d]
Slender legs upon my word
苗条 腿 之上 我的 单词

纤细的双腿，我的话语

[hi:; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˈprɪti] [ˈfeləʊ] .
He was a pretty fellow .
他 曾是 一个 漂亮的 同伴 .

他长得挺帅。

[ðə; ði] [ˈswi:tɪst] [nəʊts] [hi:; hi] [ˈɔ:lweɪz] [sʌŋ] ,
The sweetest notes he always sung ,
这 最甜美的 笔记 他 总是 唱 ,

他总是唱出最甜美的音符，

[wɪtʃ] [mʌtʃ] [dɪˈlaɪtɪd] [ˈmeəri] ;
Which much delighted Mary ;
哪个 很多 高兴极了 玛丽 ;

这让玛丽非常高兴；

[ænd; ʌnd][nɪə(r)][ðə; ði][keɪdʒ] [ɪd] ['ɒf(ə)n][sɪt]
And near the cage she'd often sit
和 靠近 这 笼 棚 经常 坐

她经常坐在笼子附近。

[tuː; tə][hɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [kə'neəri] .
To hear her own canary .
到 听到 她 自己的 金丝雀 .

去听听她自己的金丝雀的声音。

[tɒm] , [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['paɪpərz][sʌn] .
Tom , he was a piper's son .
汤姆 , 他 曾是 一个 吹笛人的 儿子 .

汤姆，他是位风笛手的儿子。

[hiː; hi] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [pleɪ] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [jʌŋ] .
He learned to play when he was young .
他 学习 到 玩 什么时候 他 曾是 年轻的 .

他从小就学会了演奏乐器。

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði] [tjuːnz] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [pleɪ] ,
But all the tunes that he could play ,
但 全部 这 曲调 那 他 可以 玩 ,

但他能演奏的所有曲子，

[wɒz; wəz] " ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ʌnd][faː(r)] [ə'weɪ] .
Was " Over the hills and far away .
曾是 " 超过 这 丘陵 和 远的 离开 .

曾是“翻过山丘，远走他乡”。

" [tɒm] [wɪð] [hɪz; ɪz][paɪp][dɪd] [pleɪ] [wɪð] [sʌtʃ] [skɪl] ,
" **Tom with his pipe did play with such skill** ,
" 汤姆 和 他的 管道 做过 玩 和 这样的 技能 ,

“汤姆吹奏烟斗的技艺真是精湛。”

[ðæt] [ðəʊz] [huː] [hɜːd] [hɪm][kʊd; kəd]['nevə(r)] [ki:p] [stɪl] ;
That those who heard him could never keep still ;
那 那些 WHO 听到 他 可以 绝不 保持 仍然 ;

凡是听过他讲话的人，都无法保持安静；

[wen'evə(r)] [ðeɪ] [hɜːd] [hɪm] [ðeɪ] [brɪ'gæn][tuː; tə] [dɑːns] ,
Whenever they heard him they began to dance ,
每当 他们 听到 他 他们 开始 到 舞蹈 ,

每当他们听到他的声音，就开始跳舞。

['iːv(ə)n][pɪgz][ɒn][ðəə(r)][haɪnd][legz] [wʊd] ['ɑːftə(r)][hɪm] [praːns] .
Even pigs on their hind legs would after him prance .
甚至 猪 在 他们的 后 腿 会 后 他 轻快地 .

就连用后腿站立的猪都会跟着他欢快地走。

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ] ,
I saw a ship a - sailing ,
我 锯 一个 船 一个 - 帆船 ,

我看到一艘船在航行，

[ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [siː]
A - sailing on the sea
一个 - 帆船 在 这 海

在海上航行

[ænd; ʌnd] , [əʊ] !
And , oh !
和 , 哦 !

哦！

[,aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ɔ:l] ['leɪdn]
it was all laden
它 曾是 全部 满载

它满载着

[wɪð] ['prɪti] [θɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] .
With pretty things for thee .
和 漂亮的 事物 为了 你 .

给你准备了漂亮的礼物。

[ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] ['kʌmfɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['kæbɪn]
There were comfits in the cabin
那里 是 舒适 在 这 舱

小屋里有舒适的床铺。

[ænd; ənd] ['æplz] [ɪn] [ðə; ði] [həʊld] ,
And apples in the hold ,
和 苹果 在 这 抓住 ,

船舱里还有苹果。

[ðə; ði] [seɪlz] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [saɪk] ,
The sails were made of silk ,
这 帆 是 制成 的 丝绸 ,

船帆是用丝绸做的。

[ðə; ði] [mɑ:sts] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [gəʊld] .
The masts were made of gold .
这 桅杆 是 制成 的 金子 .

桅杆是用黄金制成的。

[wʌts] [ðə; ði] [nju:z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] , [gʊd] ['neɪbə(r)] , [aɪ] [preɪ] ?
What's the news of the day , good neighbour , I pray ?
是什么 这 消息 的 这 天 , 好的 邻居 , 我 祈祷 ?

亲爱的邻居，今天有什么新闻吗？

[ðeɪ] [seɪ] [ðə; ði] [bə'lu:n] [ɪz] [gɒn] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] [mu:n] .
They say the balloon is gone up to the moon .
他们 说 这 气球 是 已消失 向上 到 这 月亮 .

他们说气球已经飞到月球上了。

[ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [tu:] [bɜ:dz] [sæt] [ɒn] [ə; eɪ] [stəʊn] ,
There were two birds sat on a stone ,
那里 是 二 鸟类 卫星 在 一个 石头 ,

有两只鸟停在石头上，

[fa:] , [la:] , [la:] , [la:] , [ɛl,eɪ'ɛl] , [di:] ;
Fa , la , la , la , lal , de ;
法 , 拉 , 拉 , 拉 , 拉尔 , 德 ;

Fa, la, la, la, lal, de;

[wʌn] [flu:] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [wʌn] ,
One flew away , and then there was one ,
一 飞翔 离开 , 和 然后 那里 曾是 一 ,

一只飞走了，然后就只剩下一只了。

[fa:] , [la:] , [la:] , [la:] , [ɛl,eɪ'ɛl] , [di:] ;
Fa , la , la , la , lal , de ;
法 , 拉 , 拉 , 拉 , 拉尔 , 德 ;

Fa, la, la, la, lal, de;

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [flu:] ['ɑ:ftə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nʌn] ,
The other flew after , and then there was none ,
这 其他 飞翔 后 , 和 然后 那里 曾是 没有任何 ,

另一只随后飞走，然后就一只也没有了。

[fɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [ɛl,er'ɛl] , [di:] ;
Fa , la , la , la , lal , de ;
法 , 拉 , 拉 , 拉 , 拉尔 , 德 ;

Fa, la, la, la, lal, de;

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)][stəʊn][wɒz; wəz][left][ɔ:l][ə'ləʊn] ,
And so the poor stone was left all alone ,
和 所以 这 贫穷的 石头 曾是 左边 全部 独自的 ,

于是，可怜的石头就这么孤零零地留在了那里。

[fɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [ɛl,er'ɛl] , [di:] !
Fa , la , la , la , lal , de !
法 , 拉 , 拉 , 拉 , 拉尔 , 德 !

法，啦，啦，啦，啦，啦，德！

[ə; eɪ] ['sʌn,ʃaɪni] ['ʃaʊə(r)]
A sunshiny shower
一个 阳光明媚 淋浴

阳光下的阵雨

[wəʊnt][lɑ:st][hɑ:f][æn; ən]['ʌʊə(r)] .
Won't last half an hour .
惯于 最后的 一半 一个 小时 .

不到半小时就结束了。

[leg] ['əʊvə(r)][leg] , [æz; əz][ðə; ði][dɒg] [went] [tu;; tə]['dəʊvə(r)] ;
Leg over leg , as the dog went to Dover ;
腿 超过 腿 , 作为 这 狗 去 到 多佛 ;

狗迈着腿，跨过一条腿，朝着多佛走去；

[wen] [hi;; hi] [keɪm] [tu;; tə][ə; eɪ] [staɪl] , [dʒʌmp][hi;; hi] [went] ['əʊvə(r)] .
When he came to a style , jump he went over .
什么时候 他 来了 到 一个 风格 , 跳 他 去 超过 .

当他找到一个合适的姿势时，他纵身一跃。

['pi:tə(r)]['paɪpə(r)] [pɪkt] [ə; eɪ] [pek] [ʊv; əv] ['pɪkld] ['pepə(r)] ;
Peter Piper picked a peck of pickled pepper ;
彼得 派珀 挑选 一个 啄 的 腌制 胡椒 ;

彼得·派珀捡了一小撮腌辣椒；

[ə; eɪ] [pek] [ʊv; əv] ['pɪkld] ['pepə(r)]['pi:tə(r)]['paɪpə(r)] [pɪkt] ;
A peck of pickled pepper Peter Piper picked ;
一个 啄 的 腌制 胡椒 彼得 派珀 挑选 ;

彼得·派珀采摘了一小撮腌辣椒；

[ɪf] ['pi:tə(r)]['paɪpə(r)] [pɪkt] [ə; eɪ] [pek] [ʊv; əv] ['pɪkld] ['pepə(r)] ,
If Peter Piper picked a peck of pickled pepper ,
如果 彼得 派珀 挑选 一个 啄 的 腌制 胡椒 ,

如果彼得·派珀捡了一小撮腌辣椒，

[wɜ:z] [ðə; ði] [pek] [ʊv; əv] ['pɪkld] ['pepə(r)]['pi:tə(r)]['paɪpə(r)] [pɪkt] ?
Where's the peck of pickled pepper Peter Piper picked ?
在哪里? 这 啄 的 腌制 胡椒 彼得 派珀 挑选 ?

彼得·派珀采摘的那一小撮腌辣椒在哪儿？

[hʌʃ] [ə; eɪ][baɪ] , ['beɪbi]
Hush a by , Baby
嘘 一个 经过 , 婴儿

嘘，宝贝

[ʊn][ðə; ði] [tri:] [tɒp] ,
On the tree top ,
在 这 树 顶部 ,

在树顶上，

[wen] [ðə; ði] [wind] [bləʊz] [ðə; ði] ['kreɪd(ə)l] [wɪl] [rɒk] :
When the wind blows the cradle will rock :
什么时候 这 风 打击 这 摇篮 将要 岩石 :

风一吹，摇篮就会摇晃：

[wen] [ðə; ði] [baʊ] [bendz] [ðə; ði] ['kreɪd(ə)l] [wɪl] [fɔ:l] .
When the bough bends the cradle will fall .
什么时候 这 买 弯曲 这 摇篮 将要 落下 :

树枝弯曲，摇篮就会掉落。

[daʊn] [wɪl] [kʌm] ['beɪbi] ['kreɪd(ə)l] [ænd; ʌnd] [ɔ:l] .
Down will come Baby cradle and all .
向下 将要 来 婴儿 摇篮 和 全部 :

婴儿摇篮连同所有东西都会被推倒。

['mæθju:] ,
Matthew ,
马修 ,

马修，

[mɑ:k] ,
Mark ,
标记 ,

标记，

[lu:k] ,
Luke ,
卢克 ,

卢克，

[ænd; ʌnd] [dʒɒn] .
And John .
和 约翰 :

还有约翰。

[gɑ:d] [ðə; ði] [bed] [ðæt] [aɪ] [laɪ] [ɒn]
Guard the bed that I lie on
警卫 这 床 那 我说谎 在

守护我躺着的床

[fɔ:(r)] ['kɔ:nəs] [tu;; tə] [maɪ] [bed] ,
Four corners to my bed ,
四 角落 到 我的 床 ,

我的床有四个角落，

[fɔ:(r)] ['eɪndʒəls] [raʊnd] [maɪ] [hed] ,
Four angels round my head ,
四 天使 圆形的 我的 头 ,

四个天使环绕着我的头，

[wʌn] [tu;; tə] [wɒtʃ] , [ænd; ʌnd] [wʌn] [tu;; tə] [preɪ] ,
One to watch , and one to pray ,
一 到 手表 , 和 一 到 祈祷 ,

一人守望，一人祈祷。

[ænd; ʌnd] [tu:] [tu;; tə] [beə(r)] [maɪ] [səʊl] [ə'weɪ] .
And two to bear my soul away .
和 二 到 熊 我的 灵魂 离开 :

还有两个人带走我的灵魂。

[θri:] [waɪz] [men] [ɒv; əv] ['gɒθəm]
Three wise men of Gotham
三 明智的 男人 的 哥谭

哥谭的三位智者

[went] [tuː; tə] [siː] [ɪn][ə; eɪ] [bəʊl] .
Went to sea in a bowl .
去 到 海 在 一个 碗 ；

乘着碗出海了。

[ænd; ʌnd] [ɪf] [ðə; ði] [bəʊl] [hæd; həd] [biːn] [strɒŋgə(r)] ,
And if the bowl had been stronger ,
和 如果 这 碗 有 到过 更强 ；

如果碗更结实一些的话，

[maɪ] [sɒŋ] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [lɒŋgə(r)] .
My song would have been longer .
我的 歌曲 会 有 到过 更长 ；

我的歌本来会更长。

[ˈdɒktə(r)][ˈfɒstə(r)] [went] [tuː; tə][ˈglɑːstər] ,
Doctor Foster went to Gloster ,
医生 促进 去 到 格洛斯特 ；

福斯特医生去了格洛斯特，

[ɪn][ə; eɪ] [ˈʃaʊə(r)] [ɒv; əv][reɪn] ,
In a shower of rain ,
在 一个 淋浴 的 雨 ；

一阵阵雨中，

[hiː; hi] [stept] [ɪn][ə; eɪ] [ˈpʌd(ə)] , [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][ˈmɪd(ə)] ,
He stepped in a puddle , up to the middle ,
他 步 在 一个 水坑 ； 向上 到 这 中间 ；

他踩进水坑里，水深及中间。

[ænd; ʌnd][ˈnevə(r)] [went] [ðeə(r)] [əˈgen] .
And never went there again .
和 绝不 去 那里 再次 ；

之后我再也没去过那里。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][æn; ən][əʊld] [ˈwʊmən] [tɒst] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][ˈbɑːskɪt] ,
There was an old woman tossed up in a basket ,
那里 曾是 一个 老的 女士 抛掷 向上 在 一个 篮子 ；

篮子里装着一个老妇人，

[ˈnaɪnti] [taɪmz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ðə; ði] [muːn] ;
Ninety times as high as the moon ;
九十 时代 作为 高的 作为 这 月亮 ；

比月亮高九十倍；

[ænd; ʌnd] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ˈgəʊɪŋ] , [aɪ][ˈkʊd(ə)nt] [bʌt; bət][ɑːsk][aɪ ˈtiː] ,
And where she was going , I couldn't but ask it ,
和 在哪里 她 曾是 去 ； 我 不能 但 问 它 ；

我忍不住问她要去哪里。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][hɜː(r); hə(r)][hænd][ʃiː; ʃi] [ˈkærid] [ə; eɪ] [bruːm] .
For in her hand she carried a broom .
为了 在 她 手 她 携带 一个 扫帚 ；

因为她手里拿着一把扫帚。

[əʊld][ˈwʊmən] , [əʊld][ˈwʊmən] , [əʊld][ˈwʊmən] , [kwəʊθ][aɪ] ,
Old woman , old woman , old woman , quoth I ,
老的 女士 ； 老的 女士 ； 老的 女士 ； 引用 我 ；

老妇人，老妇人，老妇人，我说道，

[əʊ] [ˈwɪðə(r)] , [əʊ] [ˈwɪðə(r)] , [əʊ] [ˈwɪðə(r)] , [səʊ] [haɪ] ?
O whither , O whither , O whither , so high ?
哦 往哪里去 ； 哦 往哪里去 ； 哦 往哪里去 ； 所以 高的 ？

啊，你往哪里去？啊，你往哪里去？啊，你往哪里去？如此之高？

[tuː; tə] [swi:p] [ðə; ði] ['kɒbweb] [ɒf] [ðə; ði][skai] !
To sweep the cobwebs off the sky !
到 扫 这 蜘蛛网 离开 这 天空 ！

扫除天空中的蛛网！

[ʃæl; ʃəl][ai][gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] ?
Shall I go with you ?
将 我 去 和 你 ？

我跟你一起去好吗？

[aɪ] , [baɪ][ænd; ɐnd][baɪ] .
Aye , by and by .
是的 , 经过 和 经过 .

是的，迟早会的。

[wʌns][ai] [sɔ:] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɜ:d]
Once I saw a little bird
一次 我 锯 一个 小的 鸟

我曾见过一只小鸟

[kʌm] [hɒp] , [hɒp] , [hɒp] ;
Come hop , hop , hop ;
来 跳 , 跳 , 跳 ;

来跳，跳，跳；

[səʊ][ai][kraɪd] " ['lɪt(ə)l][bɜ:d] ,
So I cried " Little bird ,
所以 我 哭 " 小的 鸟 ,

于是我哭着说：“小鸟，

[wɪl] [juː; jʊ][stɒp] , [stɒp] , [stɒp] ?
Will you stop , stop , stop ?
将要 你 停止 , 停止 , 停止 ？

你能停下来吗？

" [ænd; ɐnd][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndəʊ]
" And was going to the window
" 和 曾是 去 到 这 窗户

然后他走向窗边

[tuː; tə] [seɪ] " [haʊ] [duː; də][juː; jʊ][duː; də] ?
To say " How do you do ?
到 说 " 如何 做 你 做 ？

说“你好吗？ ”

" [bʌt; bət][hiː; hi] [ʃɒk] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][teɪl] ,
" But he shook his little tail ,
" 但 他 摇晃 他的 小的 尾巴 ,

但他摇了摇小尾巴，

[ænd; ɐnd][fa:(r)] [ə'weɪ] [hiː; hi] [flu:] .
And far away he flew .
和 远的 离开 他 飞翔 .

于是他飞向了遥远的地方。

[ɪz][dʒɒn] [smɪθ] [wɪ'ðɪn] ?
Is John Smith within ?
是 约翰 史密斯 之内 ？

约翰·史密斯在里面吗？

[jes] , [ðæt] [hiː; hi][ɪz] .
Yes , that he is .
是的 , 那 他 是 .

是的，他就是。

[kæn; kən][hi:; hi][set][ə; eɪ] [ʃu:] ?
Can he set a shoe ?
能 他 放 一个 鞋 ？

他会修鞋吗？

[eɪ] , ['mæri] , [tu:] ;
Ay , marry , two ;
哎 , 结婚 , 二 ;

哎，结婚，两个；

[hɪə(r)][ə; eɪ][neɪ] , [ðəə(r)][ə; eɪ][neɪ] , [tɪk] , [tæk] [tu:] .
Here a nail , there a nail , tick , tack too .
这里 一个 指甲 , 那里 一个 指甲 , 打钩 , 钉 也 .

这里一个钉子，那里一个钉子，滴答，还有图钉。

[si:] , [si:] .
See , see .
看 , 看 .

瞧，瞧。

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [si:] ?
What shall I see ?
什么 将 我 看 ？

我会看到什么？

[ə; eɪ] ['hɔ:rsɪz] [hed] [weə(r)] [hɪz; ɪz][teɪl][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] .
A horse's head where his tail should be .
一个 马匹 头 在哪里 他的 尾巴 应该 是 .

马头长在了马尾的位置。

([ə; eɪ] ['tʃeri])
(**A Cherry**)
(一个 樱桃)

(一颗樱桃)

[æz; əz][aɪ] [went] [θru:] [ðə; ði]['gɑ:d(ə)n][gæp] ,
As I went through the garden gap ,
作为 我 去 通过 这 花园 差距 ,

当我穿过花园的缺口时，

[hu:] [ʃʊd; ʃəd][aɪ] [mi:t] [bʌt; bət] [dɪk] [red] - [kæp] !
Who should I meet but Dick Red - cap !
WHO 应该 我 见面 但 迪克 红色的 - 帽 !

我竟然遇到了迪克·雷德卡普！

[ə; eɪ] [stɪk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , [ə; eɪ] [stəʊn] [ɪn][hɪz; ɪz] [θrəʊt] ,
A stick in his hand , a stone in his throat ,
一个 戳 在 他的 手 , 一个 石头 在 他的 喉 ,

他手里拿着一根棍子，喉咙里卡着一块石头。

[ɪf] [jʊl] [tel] [em 'i:] [ðɪs] ['rɪd(ə)l] ,
If you'll tell me this riddle ,
如果 你会 告诉 我 这 谜语 ,

如果你能告诉我这个谜语，

[aɪl] [gɪv] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [grəʊt] .
I'll give you a groat .
患病的 给 你 一个 燕麦片 .

我给你一格罗特。

[bles] [ju:; jʊ] , [bles] [ju:; jʊ] , ['bɒni] [bi:] :
Bless you , bless you , bonny bee :
保佑 你 , 保佑 你 , 邦妮 蜜蜂 :

祝福你，祝福你，美丽的小蜜蜂：

[seɪ] , [wen] [wɪl] [jɔ:(r); jə(r)] ['wedɪŋ] [bi:; bi] ?
Say , When will your wedding be ?
说 , 什么时候 将要 你的 婚礼 是 ?

请问，你的婚礼定在什么时候？

[ɪf] [aɪ 'ti:] [bi:; bi] [tu:; tə] - ['mɒrəʊ] [deɪ] ,
If it be to - tomorrow day ,
如果 它 是 到 - 明天 天 ,

如果是明天，

[teɪk] [jɔ:(r); jə(r)] [wɪŋz] [ænd; ənd] [flaɪ] [ə'weɪ] .
Take your wings and fly away .
拿 你的 翅膀 和 飞 离开 .

展开你的翅膀，飞向远方吧。

[aɪ] [laɪk] ['lɪt(ə)] ['pʊsi] , [hɜ:(r); hə(r)] [kəʊt] [ɪz] [səʊ] [wɔ:m] ,
I like little Pussy , her coat is so warm ,
我 喜欢 小的 猫 , 她 外套 是 所以 温暖的 ,

我喜欢小猫咪，她的毛好暖和啊。

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ] [dəʊnt] [hɜ:t] [hɜ:(r); hə(r)] [ɪl] [du:; də] [em 'i:] [nəʊ] [hɑ:m] ;
And if I don't hurt her she'll do me no harm ;
和 如果 我 不 伤害 她 壳 做 我 不 伤害 ;

只要我不伤害她，她就不会伤害我；

[səʊ] [aɪl] [nɒt] [pʊl] [hɜ:(r); hə(r)] [teɪl] , [nɔ:(r)] [draɪv] [hɜ:(r); hə(r)] [ə'weɪ] ,
So I'll not pull her tail , nor drive her away ,
所以 患病的 不是 拉 她 尾巴 , 也不 驾驶 她 离开 ,

所以我不会拽她的尾巴，也不会赶她走。

[bʌt; bət] ['pʊsi] [ænd; ənd] [aɪ] ['veri] ['dʒentli] [wɪl] [pleɪ] .
But Pussy and I very gently will play .
但 猫 和 我 非常 轻轻地 将要 玩 .

但是我和小猫咪会非常温柔地玩耍。

[gəʊ] [tu:; tə] [bed] [fɜ:st] , [ə; eɪ] ['gəʊldən] [pɜ:s] .
Go to bed first , a golden purse .
去 到 床 第一的 , 一个 金的 钱包 .

先去睡觉吧，金钱包。

[gəʊ] [tu:; tə] [bed] ['sekənd] , [ə; eɪ] ['gəʊldən] ['feznt] ;
Go to bed second , a golden pheasant ;
去 到 床 第二 , 一个 金的 野鸡 ;

第二个上床睡觉，一只金鸡；

[gəʊ] [tu:; tə] [bed] [θɜ:d] , [ə; eɪ] ['gəʊldən] [bɜ:d] .
Go to bed third , a golden bird .
去 到 床 第三 , 一个 金的 鸟 .

第三只上床睡觉，一只金鸟。

['gu:si] , ['gu:si] , ['gændə(r)] , ['wɪðə(r)] [jæl; jəl] [aɪ] ['wɒndə(r)] ?
Goosey , Goosey , gander , whither shall I wander ?
鹅 , 鹅 , 鹅 , 往哪里去 将 我 漫步 ?

鹅，鹅，我该往哪里走去？

[ʌp'steəz] , [ænd; ənd] [daʊn'steəz] , [ænd; ənd] [ɪn] [maɪ] ['leɪdɪz] ['tʃeɪmbə(r)] .
Upstairs , and downstairs , and in my lady's chamber .
楼上 , 和 楼下 , 和 在 我的 女士的 房间 .

楼上，楼下，还有我夫人的房间。

[ðeə(r)] [aɪ] [met] [æn; ən] [əʊld] [mæn] , [hu:] [wʊd] [nɒt] [seɪ] [hɪz; ɪz] [preə(r)z] ,
There I met an old man , who would not say his prayers ,
那里 我 遇见 一个 老的 男人 , WHO 会 不是 说 他的 祈祷 ,

在那里我遇到一位老人，他不愿意做祷告。

[ai] [tʊk] [hɪm][baɪ][ðə; ði][left][leg] , [ænd; ənd] [θru:] [hɪm] [daʊn] [steəz] .
I took him by the left leg , and threw him down stairs .
我 采取 他 经过 这 左边 腿 , 和 扔 他 向下 楼梯 .
我抓住他的左腿，把他扔下了楼梯。

[ðə; ði] [kɒk] [dʌθ] [krəʊ][tu:: tə][let][ju:: jʊ] [nəʊ] ,
The cock doth crow to let you know ,
这 公鸡 确实 乌鸦 到 让 你 知道 ,
公鸡啼鸣，是要告诉你，

[ɪf] [ju:: jʊ][bi:: bi][waɪz] , - [ti:] [ɪz][taɪm][tu:: tə][raɪz] .
If you be wise , ' t is time to rise .
如果 你 是 明智的 , - t 是 时间 到 上升 .
如果你足够明智，现在就是崛起的时候。

[i:t] , [bɜːdz] , [i:t] , [ænd; ənd] [meɪk] [nəʊ] [weɪst] ,
Eat , birds , eat , and make no waste ,
吃 , 鸟类 , 吃 , 和 制作 不 浪费 ,
鸟儿们，吃吧，吃吧，不要浪费。

[ai][laɪ][hɪə(r)][ænd; ənd] [meɪk] [nəʊ] [heɪst] ;
I lie here and make no haste ;
我 说谎 这里 和 制作 不 匆忙 ;
我躺在这里，不慌不忙；

[ɪf] [maɪ][ˈma:stə(r)] [tʃɑ:ns] [tu:: tə] [kʌm] ,
If my master chance to come ,
如果 我的 掌握 机会 到 来 ,
如果我的主人有机会来，

[ju:: jʊ][mʌst; məst][flaɪ] , [ænd; ənd][ai][mʌst; məst] [rʌn] .
You must fly , and I must run .
你 必须 飞 , 和 我 必须 跑步 .
你必须飞翔，而我必须奔跑。

[weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ju:: jʊ][ˈgəʊɪŋ][tu:: tə] , [maɪ] [ˈprɪti] [meɪd] ?
Where are you going to , my pretty maid ?
在哪里 是 你 去 到 , 我的 漂亮的 女佣 ?
我的漂亮女仆，你要去哪里？

[ai][eɪ 'em][ˈgəʊɪŋ][ə; eɪ] [ˈmɪlkɪŋ] , [sɜ:(r)] , [ʃi:: ʃi] [sed] .
I am going a milking , sir , she said .
我 是 去 一个 挤奶 , 先生 , 她 说 .
“先生，我要去挤奶了。”她说道。

[meɪ] [ai][gəʊ] [wɪð] [ju:: jʊ] , [maɪ] [ˈprɪti] [meɪd] ?
May I go with you , my pretty maid ?
可能 我 去 和 你 , 我的 漂亮的 女佣 ?
我可以和你一起去吗，我的漂亮女仆？

[jʊr; jər][ˈkaɪndli] [ˈwelkəm] , [sɜ:(r)] , [ʃi:: ʃi] [sed] .
You're kindly welcome , sir , she said .
你是 亲切地 欢迎 , 先生 , 她 说 .
“不客气，先生，”她说。

[ʃu:] [ðə; ði][waɪld] [hɔ:s] , [ænd; ənd] [ʃu:] [ðə; ði] [greɪ] [meə(r)] ,
Shoe the wild horse , and shoe the grey mare ,
鞋 这 荒野 马 , 和 鞋 这 灰色的 母马 ,
给野马钉掌，也给灰母马钉掌。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔ:s] [wəʊnt][bi:: bi] [ʃɒd] , [let][hɪm][gəʊ][beə(r)] .
If the horse wont be shod , let him go bare .
如果 这 马 惯于 是 鞋子 , 让 他 去 裸 .
如果马不愿钉马掌，那就让它光着脚吧。

[bai] , ['berbi] ['bʌntɪŋ] ,
Bye , baby bunting ,
再见 , 婴儿 彩旗 ,

再见, 小宝贝!

['fɑ:ðərz] [gʊn] [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] ,
Father's gone a hunting ,
父亲的 已消失 一个 打猎 ,

父亲去打猎了。

['mʌðərz] [gʊn] [ə; eɪ] ['mɪlkɪŋ] ,
Mother's gone a milking ,
母亲的 已消失 一个 挤奶 ,

妈妈去挤奶了。

['sɪstərz] [gʊn] [ə; eɪ] ['sɪlkɪŋ] ,
Sister's gone a silking ,
姐妹 已消失 一个 丝滑 ,

姐姐去穿丝绸了，

['brʌðərz] [gʊn] [tu:; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [skɪn]
Brother's gone to buy a skin
兄弟 已消失 到 买 一个 皮肤

哥哥去买皮肤了

[tu:; tə] [ræp] [ðə; ði] ['berbi] ['bʌntɪŋ] [ɪn] .
To wrap the baby bunting in .
到 裹 这 婴儿 彩旗 在 .

用来包裹婴儿襁褓。

['dæfi] - [daʊn] - ['dɪli] [hæz; həz] [kʌm] [ʌp] [tu:; tə] [taʊn] ,
Daffy - down - Dilly has come up to town ,
达菲 - 向下 - 迪利 有 来 向上 到 镇 ,

达菲·唐·迪利来到镇上了，

[ɪn] [ə; eɪ] ['jeləʊ] ['petɪkəʊt] [ænd; ʌnd] [ə; eɪ] [gri:n] [gaʊn] .
In a yellow petticoat and a green gown .
在 一个 黄色的 衬裙 和 一个 绿色的 袍 .

她身穿黄色衬裙和绿色长袍。

[,bi: 'eɪ] - [ə; eɪ] , [,bi: 'eɪ] - [ə; eɪ] , [blæk] [ʃi:p] , [hæv; həv] [ju:; jʊ] ['eni] [wʊl] ?
Ba - a , Ba - a , black sheep , have you any wool ?
巴 - 一个 , 巴 - 一个 , 黑色的 羊 , 有 你 任何 羊毛 ?

咩咩, 咩咩, 黑羊, 你有羊毛吗?

[jes] , [sɜ:(r)] , [jes] , [sɜ:(r)] , [θri:] [bægz] [fʊl] :
Yes , sir , yes , sir , three bags full :
是的 , 先生 , 是的 , 先生 , 三 包 满的 :

是的, 先生, 是的, 先生, 满满三大袋:

[wʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [maɪ] ['mɑ:stə(r)] , [wʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [maɪ] [deɪm] ,
One for my master , one for my dame ,
一 为了 我的 掌握 , 一 为了 我的 贵妇人 ,

一份给我的主人, 一份给我的夫人,

[ænd; ʌnd] [wʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)] [bɔɪ] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] ['aʊə(r)] [leɪn] .
And one for the little boy that lives in our lane .
和 一 为了 这 小的 男生 那 生活 在 我们的 车道 .

还有一首献给住在我们这条巷子里的小男孩。

[æz; əz] [aɪ] [wəz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ʌp] ['pɪpɪn] [hɪl] ,
As I was going up Pippen Hill ,
作为 我 曾是 去 向上 皮蓬 爬坡道 ,

当我爬上皮蓬山时，

[ˈpɪpɪn] [hɪl] [wɒz; wəz] [ˈdɜːtɪ] ,
Pippen Hill was dirty ,
皮蓬 爬坡道 曾是 肮脏的 ,

皮蓬·希尔很脏，

[ðeə(r)] [aɪ] [met] [ə; eɪ] [ˈprɪtɪ] [mɪs] ,
There I met a pretty miss ,
那里 我 遇见 一个 漂亮的 错过 ,

在那里我遇到了一位漂亮的小姐，

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃɪ] [drɒpt] [ˌem ˈiː] [ə; eɪ] [ˈkɜːtsɪ] .
And she dropped me a curtsey .
和 她 掉落 我 一个 屈膝礼 .

她向我行了个屈膝礼。

[ˈlɪt(ə)l] [ˌem aɪ ˈes] , [ˈprɪtɪ] [mɪs] ,
Little mis , **pretty miss** ,
小的 误 , 漂亮的 错过 ,

小小小姐，漂亮小姐

[ˈblesɪŋz] [ʃaɪn] [əˈpɒn] [juː; jʊ] !
Blessings shine upon you !
祝福 闪耀 之上 你 !

愿祝福与你同在！

[ɪf] [aɪ] [hæd; həd] [hɑːf] [ə; eɪ] [kraʊn] [ə; eɪ] [deɪ] ,
If I had half a crown a day ,
如果 我 有 一半 一个 王冠 一个 天 ,

如果我每天能拿到半克朗，

[aɪˈd] [spend] [aɪ ˈtiː] [ɔːl] [əˈpɒn] [juː; jʊ] .
I'd spend it all upon you .
ID 花费 它 全部 之上 你 .

我会把所有的钱都花在你身上。

[raɪd] [ə; eɪ] [kɒk] - [hɔːs] [tuː; tə] [ˈbænbəri] [krɒs] ,
Ride a cock - horse to Banbury Cross ,
骑 一个 公鸡 - 马 到 班伯里 叉 ,

骑着小马驹去班伯里十字路口，

[tuː; tə] [siː] [wɒt] [ˈtɒmi] [kæn; kən] [baɪ] ;
To see what Tommy can buy ;
到 看 什么 汤米 能 买 ;

看看汤米能买些什么；

[ə; eɪ] [ˈpenɪ] [waɪt] [ləʊf] , [ə; eɪ] [ˈpenɪ] [waɪt] [keɪk] ,
A penny white loaf , **a penny white cake** ,
一个 一分钱 白色的 面包 , 一个 一分钱 白色的 蛋糕 ,

一块廉价的白面包，一块廉价的白蛋糕

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈtʌpəni] [ˈæp(ə)l] [paɪ] .
And a twopenny apple pie .
和 一个 两便士 苹果 馅饼 .

还有一块两便士的苹果派。

[siː] , [sɔː] , [ˈmɑːdʒəri] [dɔː] ,
See , **saw** , **Margery Daw** ,
看 , 锯 , 玛格丽 道 ,

瞧，看到了，玛格丽·道，

[ˈdʒeni] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [njuː] [ˈmɑːstə(r)] ;
Jenny shall have a new master ;
珍妮 将 有 一个 新的 掌握 ;

珍妮将迎来一位新主人；

[ʃiː, ʃi][æɪ; ʃəɪ][hæv; həv][bʌt; bət][ə; eɪ] ['peni] [ə; eɪ][deɪ] ,
She shall have but a penny a day ,
她 将 有 但 一个 一分钱 一个 天 ,
她每天只能得到一便士。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː, ʃi][kænt] [wɜːk] ['eni][fɑːstə(r)] .
Because she can't work any faster .
因为 她 不能 工作 任何 快点 .
因为她已经无法加快速度了。

[wen] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['bætʃələr] , [ai][lɪvd; 'laɪvd][baɪ][maɪ'self] ,
When I was a batchelor , I lived by myself ,
什么时候 我 曾是 一个 单身汉 , 我 居住地 经过 我 ,
我单身的时候，一直独居。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [mi:t] [ai][gɒt] , [ai][pʊt][ə'pʊn][ðə; ði] [ʃelf] ;
And all the meat I got , I put upon the shelf ;
和 全部 这 肉 我 得到 , 我 放 之上 这 架子 ;
我把买到的所有肉都放到了架子上；

[ðə; ði][ræts][ænd; ənd][ðə; ði][maɪs][dɪd] [li:d] [em 'iː] [sʌt] [ə; eɪ][laɪf] ,
The rats and the mice did lead me such a life ,
这 老鼠 和 这 小鼠 做过 带领 我 这样的 一个 生活 ,
老鼠和耗子们确实让我过上了这样的生活。

[ðæt] [ai][went] [tuː; tə] ['lʌndən] [tuː; tə][get][maɪ'self][ə; eɪ][waɪf] ,
That I went to London to get myself a wife ,
那 我 去 到 伦敦 到 得到 我 一个 妻子 ,
我去伦敦是为了娶个老婆，

[ðə; ði] [striːts] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [brɔːd] [ænd; ənd][ðə; ði] [leɪnz] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['nærəʊ] ,
The streets were so broad and the lanes were so narrow ,
这 街道 是 所以 广阔 和 这 车道 是 所以 狭窄的 ,
街道宽阔，小巷却很窄。

[ai][kʊd; kəd][nɒt] [get][maɪ][waɪf] [həʊm] [wɪ'dəʊt] [ə; eɪ] ['wiːlbærəʊ] ;
I could not get my wife home without a wheelbarrow ;
我 可以 不是 得到 我的 妻子 家 没有 一个 独轮车 ;
没有手推车，我没法把妻子送回家；

[ðə; ði] ['wiːlbærəʊ] [brəʊk] , [maɪ][waɪf] [gɒt][ə; eɪ][fɔːl] ,
The wheelbarrow broke , my wife got a fall ,
这 独轮车 打破 , 我的 妻子 得到 一个 落下 ,
独轮车坏了，我妻子摔了一跤。

[daʊn] ['tʌmbld] ['wiːlbærəʊ] , ['lɪt(ə)l][waɪf][ænd; ənd][ɔːl] .
Down tumbled wheelbarrow , little wife and all .
向下 翻滚 独轮车 , 小的 妻子 和 全部 .
手推车翻倒了，连同小妻子一起摔了下来。

[ai][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['pəʊni] ,
I had a little pony ,
我 有 一个 小的 小马 ,
我曾有一匹小马驹，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] ['dæpəl] - [greɪ] ,
His name was Dapple - gray ,
他的 姓名 曾是 斑纹 - 灰色的 ,
他的名字叫斑灰，

[ai][lent] [hɪm][tuː; tə][ə; eɪ]['leɪdi] ,
I lent him to a lady ,
我 借出的 他 到 一个 女士 ,
我把他借给了一位女士。

[tuː; tə][raɪd][ə; eɪ][maɪl] [ə'weɪ] .
To ride a mile away .
到 骑 一个 英里 离开 .

骑车去一英里外。

[ʃiː; ʃɪ] [wɪpt] [hɪm] , [ʃiː; ʃɪ] [slæʃəd] [hɪm] ,
She whipped him , she slashed him ,
她 鞭打 他 , 她 削减 他 ,

她鞭打他, 她砍伤他,

[ʃiː; ʃɪ][rəʊd] [hɪm] [θruː] [ðə; ðɪ][ˈmaɪə(r)] ;
She rode him through the mire ;
她 骑 他 通过 这 沼泽 ;

她骑着 he 穿过泥泞;

[aɪ] [wʊd] [nɒt] [lənd][maɪ][ˈpəʊni] [naʊ]
I would not lend my pony now
我 会 不是 借 我的 小马 现在

我现在不会把我的小马借出去。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ðɪ] [ˈleɪdɪz] [ˈhaɪə(r)] .
For all the lady's hire .
为了 全部 这 女士的 聘请 .

支付这位女士的所有薪水。

[kʌm] , [lets] [tuː; tə][bed] ,
Come , let's to bed ,
来 , 我们来吧 到 床 ,

来, 我们睡觉吧。

[sez] [ˈsliːpi] [hed] ,
Says Sleepy Head ,
说道 困 头 ,

瞌睡虫说道:

[ˈtɛɪ] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Tary a while ,
塔里 一个 尽管 ,

稍等片刻,

[sez] [sləʊ] -
Says Slow ' -
说道 慢的 -

慢点说

[pʊt][ɒn][ðə; ðɪ][pæn] ,
Put on the pan ,
放 在 这 平底锅 ,

把锅放上去,

[sez] [ˈgriːdi] [næn] ,
Says Greedy Nan ,
说道 贪婪的 楠 ,

贪婪的奶奶说:

[lets] [sʌp] [brɪfɔː(r)][wiː; wi][gəʊ] .
Let's sup before we go .
我们来吧 上 前 我们 去 .

走之前我们一起吃晚饭吧。

[ˈsɪmp(ə)] [ˈsaɪmən] [met] [ə; eɪ] [ˈpaɪmən] ,
Simple Simon met a pieman ,
简单的 西蒙 遇见 一个 馅饼人 ,

单纯的西蒙遇到了一个卖馅饼的人,

[ˈgəʊɪŋ][tu:; tə][ðə; ði][feə(r)] ;
Going to the fair ;
去 到 这 公平的 ;

去逛集市；

[sez] [ˈsɪmp(ə)l][ˈsaɪmən][tu:; tə][ðə; ði][ˈpaɪmən] ,
Says Simple Simon to the Pieman ,
说道 简单的 西蒙 到 这 馅饼人 ,

傻瓜西蒙对卖馅饼的人说：

" [let] [em ˈi:] [teɪst] [jɔ:(r); jə(r)][weə(r)] .
" **Let me taste your ware** .
" 让 我 品尝 你的 仓库 .

让我尝尝你的产品。

" [sez] [ðə; ði][ˈpaɪmən][tu:; tə][ˈsɪmp(ə)l][ˈsaɪmən] ,
" **Says the pieman to Simple Simon** ,
" 说道 这 馅饼人 到 简单的 西蒙 ,

卖馅饼的人对傻瓜西蒙说：

" [ʃəʊ] [em ˈi:][fɜ:st][jɔ:(r); jə(r)] [ˈpenɪ] .
" **Show me first your penny** .
" 展示 我 第一的 你的 一分钱 .

“先让我看看你的便士。”

" [sez] [ˈsɪmp(ə)l][ˈsaɪmən][tu:; tə][ðə; ði][ˈpaɪmən] ,
" **Says Simple Simon to the pieman** ,
" 说道 简单的 西蒙 到 这 馅饼人 ,

“傻瓜西蒙对卖馅饼的人说，

" [ɪnˈdi:d] , [aɪ][hæv; həv][nɒt] [ˈeni] .
" **Indeed , I have not any** .
" 的确 , 我 有 不是 任何 .

“的确，我一个也没有。”

" [kɒk] - [ə; eɪ] - [ˈdu:d(ə)l] - [du:] !
" **Cock - a - doodle - doo !**
" 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 !

“喔喔喔！

[maɪ] [deɪm] [hæz; həz] [lɒst] [hɜ:(r); hə(r)] [ʃu:] ;
My dame has lost her shoe ;
我的 贵妇人 有 丢失的 她 鞋 ;

我的女士丢了一只鞋；

[maɪ] [ˈma:stəz] [lɒst] [hɪz; ɪz] [ˈfɪdlɪŋ] [stɪk] ,
My master's lost his fiddling stick ,
我的 硕士学位 丢失的 他的 拉琴 戳 ,

我的主人把他的琴槌弄丢了。

[ænd; ɐnd][dɒʊnt] [nəʊ] [wɒt] [tu:; tə][du:; də] .
And don't know what to do .
和 不 知道 什么 到 做 .

不知道该怎么办。

[kɒk] - [ə; eɪ] - [ˈdu:d(ə)l] - [du:] !
Cock - a - doodle - doo !
公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 !

喔喔喔！

[wɒt] [ɪz][maɪ] [deɪm] [tu:; tə][du:; də] ?
What is my dame to do ?
什么 是 我的 贵妇人 到 做 ?

我夫人该怎么办？

[tɪl] ['mɑ:stə(r)][faɪndz][hɪz; ɪz] ['fɪdlɪŋ] [stɪk] ,
Till master finds his fiddling stick ,
直到 掌握 发现 他的 拉琴 戳 ,
直到主人找到他的琴槌为止,

[ʃɪl] [dɑ:ns] [wɪ'daʊt] [hɜ:(r); hə(r)] [ʃu:] .
She'll dance without her shoe .
壳 舞蹈 没有 她 鞋 .
她会光着脚跳舞。

['lɪt(ə)l] ['rɒbɪn] ['redbreɪst] [sæt][ə'pɒn][ə; eɪ] [tri:] ,
Little Robin Redbreast sat upon a tree ,
小的 罗宾 红胸鸟 卫星 之上 一个 树 ,
小知更鸟栖息在树上,

[ʌp] [went] ['pʊsi] - [kæt] , [ænd; ənd] [daʊn] [went] [hi;; hi] ;
Up went Pussy - cat , and down went he ;
向上 去 猫 - 猫 , 和 向下 去 他 ;
小猫咪飞了起来, 他却摔了下来;

[daʊn] [keɪm] ['pʊsi] - [kæt] , [ænd; ənd] [ə'weɪ] ['rɒbɪn] [ræn] ;
Down came Pussy - cat , and away Robin ran ;
向下 来了 猫 - 猫 , 和 离开 罗宾 跑 ;
小猫咪下来了, 罗宾跑开了;

[sez] ['lɪt(ə)l]['rɒbɪn] ['redbreɪst] , " [kæt] [em 'i:] [ɪf] [ju;; jʊ][kæn; kən] .
Says little Robin Redbreast , " Catch me if you can .
说道 小的 罗宾 红胸鸟 , " 抓住 我 如果 你 能 .
小知更鸟说: “来抓我啊。”

" ['lɪt(ə)l] ['rɒbɪn] ['redbreɪst] [flu:] [ə'pɒn][ə; eɪ] [wɔ:l] ,
" **Little Robin Redbreast flew upon a wall** ,
" 小的 罗宾 红胸鸟 飞翔 之上 一个 墙 ,
“小知更鸟飞到墙上,

['pʊsi] - [kæt] [dʒʌmpt] ['ɑ:ftə(r)][hɪm] , [ænd; ənd] ['bɪlməʊst][gɒt][ə; eɪ] [fɔ:l] ;
Pussy - cat jumped after him , and almost got a fall ;
猫 - 猫 跳了起来 后 他 , 和 几乎 得到 一个 落下 ;
小猫咪追着他跳了过去, 差点摔下去;

['lɪt(ə)l] ['rɒbɪn] - [ænd; ənd] [sæŋ] , [ænd; ənd] [wɒt] [dɪd] ['pʊsi] [seɪ] ?
Little Robin chirp'd and sang , and what did Pussy say ?
小的 罗宾 - 和 唱 , 和 什么 做过 猫 说 ?
小知更鸟叽叽喳喳地唱着歌, 小猫咪说了什么呢?

['pʊsi] - [kæt] [sed] " [mju:] , " [ænd; ənd] ['rɒbɪn] [flu:] [ə'weɪ] .
Pussy - cat said " Mew , " and Robin flew away .
猫 - 猫 说 " 喵喵 , " 和 罗宾 飞翔 离开 .
小猫叫了一声“喵”, 罗宾飞走了。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kɒk] - ['spærəʊ] [sæt][ɒn][ə; eɪ] [tri:] ,
A little cock - sparrow sat on a tree ,
一个 小的 公鸡 - 麻雀 卫星 在 一个 树 ,
一只小麻雀栖息在树上,

['lʊkɪŋ] [æz; əz] ['hæpi] [æz; əz] ['hæpi] [kʊd; kəd][bi;; bi] ,
Looking as happy as happy could be ,
寻找 作为 快乐的 作为 快乐的 可以 是 ,
看起来无比开心,

[tɪl] [ə; eɪ] [bɔɪ] [keɪm] [baɪ] , [wɪð] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] ,
Till a boy came by , with his bow and arrow ,
直到 一个 男生 来了 经过 , 和 他的 弓 和 箭 ,
直到一个男孩带着弓箭走过来,

[sez] [hiː; hi] , [aɪ] [wɪl] [ʃuːt] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [kɒk] - ['spærəʊ] .
Says he , I will shoot the little cock - sparrow .
说道 他 , 我 将要 射击 这 小的 公鸡 - 麻雀 .
他说：“我要射杀那只小麻雀。”

[hɪz; ɪz] ['bɒdi] [wɪl] [meɪk] [em 'iː][ə; eɪ][naɪs] [stjuː] ,
His body will make me a nice stew ,
他的 身体 将要 制作 我 一个 好的 炖 ,
他的身体可以做成一锅美味的炖菜。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈdʒɪbləts] [wɪl] [meɪk] [em 'iː][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][paɪ] , [tuː] .
And his giblets will make me a little pie , too .
和 他的 鸡杂 将要 制作 我 一个 小的 馅饼 , 也 .
他的内脏还能给我做个小馅饼。

[sez] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [kɒk] - ['spærəʊ] , [aɪl] [biː; bi] [ʃɒt] [ɪf] [aɪ] [steɪ] ,
Says the little cock - sparrow , I'll be shot if I stay ,
说道 这 小的 公鸡 - 麻雀 , 患病的 是 射击 如果 我 停留 ,
小麻雀说：“如果我留下来，就会被射杀。”

[səʊ][hiː; hi] [klæpt] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ænd; ənd] [ðen] [fluː] [ə'weɪ] .
So he clapped his wings and then flew away .
所以 他 鼓掌 他的 翅膀 和 然后 飞翔 离开 .
于是他拍了拍翅膀，然后飞走了。

['kʊkuː] , ['tʃeri] [triː] ,
Cuckoo , cherry tree ,
布谷鸟 , 樱桃 树 ,
杜鹃鸟，樱桃树

[kætʃ] [ə; eɪ][bɜːd] , [ænd; ənd] [gɪv] [aɪ 'tiː][em 'iː] .
Catch a bird , and give it me .
抓住 一个 鸟 , 和 给 它 我 .
捉一只鸟，给我。

[let] [ðə; ði] [triː] [biː; bi] [haɪ] [ɔː(r)] [ləʊ] ,
Let the tree be high or low ,
让 这 树 是 高的 或者 低的 ,
无论树高低，

[let] [aɪ 'tiː][heɪl] , [reɪn] , [ɔː(r)] [snəʊ] .
Let it hail , rain , or snow .
让 它 冰雹 , 雨 , 或者 雪 .
无论下冰雹、下雨还是下雪。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][mæn] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ɡʌn] ,
There was a little man , and he had a little gun ,
那里 曾是 一个 小的 男人 , 和 他 有 一个 小的 枪 ,
有个个子矮小的男人，他有一把小枪。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['bʊlɪt] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [liːd] , [liːd] , [liːd] ;
And his bullets were made of lead , lead , lead ;
和 他的 子弹 是 制成 的 带领 , 带领 , 带领 ;
他的子弹都是铅做的，铅做的，铅做的；

[hiː; hi] [ʃɒt] ['dʒɒni] [sprɪŋ] [θruː] [ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz][wɪɡ] ,
He shot Johnny Sprig through the middle of his wig ,
他 射击 约翰尼 枝 通过 这 中间 的 他的 假发 ,
他一枪打穿了约翰尼·斯普里格的假发。

[ænd; ənd] [nɒkt] [aɪ 'tiː] [raɪt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hed] , [hed] , [hed] .
And knocked it right off his head , head , head .
和 敲门 它 正确的 离开 他的 头 , 头 , 头 .
然后把它从他头上打了下来，头上，头上。

[pæt][ə; eɪ] [keɪk] , [pæt][ə; eɪ] [keɪk] , ['beɪkəz] [mæn] ,
Pat a cake , pat a cake , baker's man ,
拍 一个 蛋糕 , 拍 一个 蛋糕 , 面包师的 男人 ,
拍拍蛋糕, 拍拍蛋糕, 面包师傅

[berk] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [keɪk] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] ;
Bake me a cake as fast as you can ;
烤 我 一个 蛋糕 作为 快速地 作为 你 能 ;
请尽快给我烤个蛋糕;

[pæt][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [prɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [mɑːk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [tiː] ,
Pat it and prick it and mark it with T ,
拍 它 和 刺 它 和 标记 它 和 T ,
轻轻拍打、扎破, 并在上面标记 T,

[ænd; ənd][pʊt][ɪn][ðə; ði][ˈʌv(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['tɒmi] [ænd; ənd][ˌem 'iː] .
And put in the oven for Tommy and me .
和 放 在 这 烤箱 为了 汤米 和 我 .
然后放进烤箱, 给我和汤米吃。

['tæfi] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['welʃmən] , ['tæfi] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['θiːf] ;
Taffy was a Welshman , Taffy was a thief ;
太妃糖 曾是 一个 威尔士人 , 太妃糖 曾是 一个 贼 ;
塔菲是威尔士人, 塔菲是小偷;

['tæfi] [keɪm] [tuː; tə][maɪ] [haʊs] [ænd; ənd][stəʊl][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [biːf] ;
Taffy came to my house and stole a piece of beef ;
太妃糖 来了 到 我的 房子 和 偷窃 一个 片 的 牛肉 ;
塔菲来到我家, 偷了一块牛肉;

[aɪ] [went] [tuː; tə] [tæfiːz] [haʊs] , ['tæfi] [wɒz; wəz][nɒt][æt; ət][həʊm] ;
I went to Taffy's house , Taffy was not at home ;
我 去 到 塔菲 房子 , 太妃糖 曾是 不是 在 家 ;
我去了塔菲家, 塔菲不在家;

['tæfi] [keɪm] [tuː; tə][maɪ] [haʊs] [ænd; ənd][stəʊl][ə; eɪ] ['mærəʊ] [bəʊn] .
Taffy came to my house and stole a marrow bone .
太妃糖 来了 到 我的 房子 和 偷窃 一个 骨髓 骨 .
塔菲来到我家, 偷走了一根骨髓骨。

[ɪn][ðə; ði] ['merɪ] [mʌnθ] [ɒv; əv] [meɪ]
In the merry month of May
在 这 欢乐 月 的 可能
在欢乐的五月

[wen] [ɡriːn] [liːvz] [br'ɡɪn][tuː; tə] [sprɪŋ] ,
When green leaves begin to spring ,
什么时候 绿色的 树叶 开始 到 春天 ,
当绿叶开始萌发时,

['lɪt(ə)l] [læmz] [duː; də][skɪp] [laɪk] ['fɛəriːz] ,
Little lambs do skip like fairies ,
小的 羔羊 做 跳过 喜欢 仙女 ,
小羊羔像仙女一样蹦蹦跳跳,

[bɜːdz][duː; də]['kʌp(ə)l] , [bɪld] , [ænd; ənd] [sɪŋ] .
Birds do couple , build , and sing .
鸟类 做 夫妻 , 建造 , 和 唱歌 .
鸟类确实会交配、筑巢和鸣叫。

([æn; ən] [eg])
(**An Egg**)
(一个 蛋)
(一个鸡蛋)

[ɪn][ˈmɑ:b(ə)l][wɔ:lz][æz; əz][waɪt][æz; əz][mɪlk] ,
In marble walls as white as milk ,
在 大理石 墙壁 作为 白色的 作为 牛奶 ;
在洁白如牛奶的大理石墙上,

[laɪnd][wɪð][ə; eɪ][skɪn][æz; əz][sɒft][æz; əz][sɪlk] ,
Lined with a skin as soft as silk ,
衬里 和 一个 皮肤 作为 柔软的 作为 丝绸 ;
内衬如丝般柔软的皮革

[wɪðɪn][ə; eɪ][ˈfaʊntən; ˈfaʊntɪn][ˈkrɪst(ə)l][klɪə(r)] ,
Within a fountain crystal clear ,
之内 一个 喷泉 水晶 清除 ;
在清澈见底的喷泉中,

[ə; eɪ][ˈgəʊldən][ˈæp(ə)l][dʌθ][əˈpiə(r)] ,
A golden apple doth appear ,
一个 金的 苹果 确实 出现 ;
一颗金苹果出现了,

[nəʊ][dɔ:z][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][ðɪs][ˈstrɒŋhəʊld] ,
No doors there are to this stronghold ,
不 门 那里 是 到 这 据点 ;
这座堡垒没有门。

[jet][θɪŋz][breɪk][ɪn][ænd; ənd][sti:l][ðə; ði][gəʊld] .
Yet things break in and steal the gold .
然而 事物 休息 在 和 偷 这 金子 .
然而，却有不速之客闯入并偷走了黄金。

[ˈlɪt(ə)l][kɒk][ˈrɒbɪn][pi:p][aʊt][ʊv; əv][hɪz; ɪz][nest] ,
Little Cock Robin peeped out of his nest ,
小的 公鸡 罗宾 偷窥 出去 的 他的 巢 ;
小知更鸟从巢里探出头来,

[tu:; tə][si:] [ðə; ði][kəʊld][ˈwɪntə(r)][kʌm][ɪn] ,
To see the cold winter come in ,
到 看 这 寒冷的 冬天 来 在 ;
眼看着寒冷的冬天来临,

[tɪt][fɔ:(r); fə(r)][tæt] , [wɒt][ˈmætə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðæt] ,
Tit for tat, what matter for that ,
山雀 为了 塔特 , 什么 事情 为了 那 ;
以牙还牙，那又有什么关系呢？

[hi:l][haɪd][hɪz; ɪz][hed][ˈʌndə(r)][hɪz; ɪz][wɪŋ] !
He'll hide his head under his wing !
地狱 隐藏 他的 头 在下面 他的 翼 !
他会把头藏在翅膀底下！

[ˈθɜ:ti][deɪz][hæθ][sepˈtembə(r)] ,
Thirty days hath September ,
三十 天 有 九月 ;
九月有三十天,

[ˈeɪprəl] , [dʒu:n] , [ænd; ənd][nəʊˈvembə(r)] ;
April , June , and November ;
四月 ; 六月 ; 和 十一月 ;
四月、六月和十一月；

[ˈfebruəri][hæz; həz][ˈtwenti] - [eɪt][əˈləʊn] ;
February has twenty - eight alone ;
二月 有 二十 - 八 独自的 ;
二月份就有二十八个；

[ɔ:l][ðə; ði][rest][hæv; həv] ['θɜ:ti] - [wʌn] ,
All the rest have thirty - one ,
全部 这 休息 有 三十 - 一 ,
其余所有人都有三十一一个，

[ɪk'septɪŋ] [li:p] - [jɪə(r)] — [ðæts] [ðə; ði][taɪm]
Excepting leap - year — that's the time
除外 飞跃 - 年 — 那就是 这 时间
闰年除外——那就是时间

[wen] ['fɛbru,ɛrɪz] [deɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['twenti] - [naɪn] .
When February's days are twenty - nine .
什么时候 二月份 天 是 二十 - 九 .
二月有二十九天的时候。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] [ɑ:skt] [,em 'i:] ,
The man in the wilderness asked me ,
这 男人 在 这 荒野 问 我 ,
荒野中的人问我：

[haʊ] ['meni] ['strɔ:b(ə)rɪz] [gru:] [ɪn][ðə; ði] [si:] ;
How many strawberries grew in the sea ;
如何 许多 草莓 生长 在 这 海 ;
海里长了多少草莓？

[ai] ['ɑ:nsə(r)d] [hɪm] , [æz; əz][ai] [θɔ:t] [gʊd] ,
I answered him , as I thought good ,
我 回答 他 , 作为 我 想法 好的 ,
我回答了他，我觉得这样很好。

[æz; əz] ['meni] [æz; əz] [red] ['herɪŋz] [gru:] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] .
As many as red herrings grew in the wood .
作为 许多 作为 红色的 鲱鱼 生长 在 这 木头 .
树林里长满了红鲱鱼。

['mɒli] , [maɪ]['sɪstə(r)] , [ænd; ənd][ai] [fel] [aʊt] ,
Molly , my sister , and I fell out ,
莫莉 , 我的 姐姐 , 和 我 跌倒 出去 ,
我和妹妹莫莉闹翻了，

[ænd; ənd] [wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [,aɪ 'ti:][wɒz; wəz] [ə'baʊt] ?
And what do you think it was about ?
和 什么 做 你 思考 它 曾是 关于 ?
你觉得它讲的是什

[ʃi:; ji] [lʌvd] ['kɒfi] [ænd; ənd][ai] [lʌvd] [ti:] ,
She loved coffee and I loved tea ,
她 喜爱 咖啡 和 我 喜爱 茶 ,
她喜欢咖啡，我喜欢茶。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['ri:z(ə)n][wi:; wi][kʊd; kəd][nɒt] [ə'gri:] .
And that was the reason we could not agree .
和 那 曾是 这 原因 我们 可以 不是 同意 .
这就是我们无法达成一致的原因。

[maɪ][meɪd]['meəri] , [ʃi:; ji][maɪndz][hɜ:(r); hə(r)]['deəri] ,
My maid Mary , she minds her dairy ,
我的 女佣 玛丽 , 她 思想 她 奶制品 ,
我的女仆玛丽，她照看着她的奶牛场。

[waɪl] [ai][gəʊ] ['həʊɪŋ] [ænd; ənd] ['məʊɪŋ] [i:tʃ] [mɔ:n] ;
While I go hoeing and mowing each morn ;
尽管 我 去 锄 和 割草 每个 早晨 ;
每天早上我去锄地和割草的时候；

[ˈmerəli] [rʌn] [ðə; ði] [ri:l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [ˈspɪnɪŋ] [wi:l] ,
Merrily run the reel and the little spinning wheel ,
欢快地 跑步 这 卷轴 和 这 小的 旋转 车轮 ,
欢快地转动卷线器和小纺车,

[waɪlst] [ai][,ei 'em] [ˈsɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈməʊɪŋ] [maɪ] [kɔ:n] .
Whilst I am singing and mowing my corn .
而 我 是 歌唱 和 割草 我的 玉米 .
我一边唱歌一边割玉米。

[ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] [ˈɪntu:] [ə; eɪ] [bɑ:n] ,
A little boy went into a barn ,
一个 小的 男生 去 进入 一个 谷仓 ,
一个小男孩走进谷仓,

[ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [ɒn] [sʌm; səm] [heɪ] ;
And lay down on some hay ;
和 躺 向下 在 一些 干草 ;
然后躺在干草上;

[æŋ; ən] [aʊl] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [flu:] [ə'baʊt] ,
An owl came out and flew about ,
一个 猫头鹰 来了 出去 和 飞翔 关于 ,
一只猫头鹰飞了出来, 四处飞翔。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] [ræn] [ə'weɪ] .
And the little boy ran away .
和 这 小的 男生 跑 离开 .
于是小男孩跑开了。

[ˈmeəri] , [ˈmeəri] , [kwɔɪt] [ˈkɒntrəri] ,
Mary , Mary , quite contrary ,
玛丽 , 玛丽 , 相当 相反 ,
玛丽, 玛丽, 真是个怪人。

[haʊ] [dʌz] [jɔ:(r); jə(r)] [ˈgɑ:d(ə)n] [grəʊ] ?
How does your garden grow ?
如何 做 你的 花园 生长 ?
你的花园长势如何?

[ˈsɪlvə(r)] [belz] , [ænd; ənd] [ˈkɒkl] [felz] [ænd; ənd] [ˈprɪti] [meɪdz] [ɔ:l] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
Silver bells , and cockle shells and pretty maids all in a row .
银 铃铛 , 和 鸟蛤 贝壳 和 漂亮的 女佣 全部 在 一个 排 .
银铃铛、贝壳和漂亮的少女们排成一列。

[ˈlɪt(ə)l] [gɜ:l] , [ˈlɪt(ə)l] [gɜ:l] , [weə(r)] [hæv; həv] [ju:; jʊ] [bi:n] ?
Little girl , little girl , where have you been ?
小的 女孩 , 小的 女孩 , 在哪里 有 你 到过 ?
小女孩, 小女孩, 你去了哪里?

[ˈgæðəriŋ] [ˈrəʊzɪz] [tu:; tə] [gɪv] [tu:; tə] [ðə; ði] [kwɪ:n] .
Gathering roses to give to the Queen .
采集 玫瑰 到 给 到 这 女王 .
采摘玫瑰花献给女王。

[ˈlɪt(ə)l] [gɜ:l] , [ˈlɪt(ə)l] [gɜ:l] , [wɒt] [gɜv] [fi:; fɪ] [ju:; jʊ] ?
Little girl , little girl , what gave she you ?
小的 女孩 , 小的 女孩 , 什么 给予 她 你 ?
小女孩, 小女孩, 她给了你什么?

[fi:; fɪ] [gɜv] [,em 'i:] [ə; eɪ] [ˈdaɪmənd] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [maɪ] [ʃu:] .
She gave me a diamond as big as my shoe .
她 给予 我 一个 钻石 作为 大的 作为 我的 鞋 .
她送给我一颗和我鞋子一样大的钻石。

[ˈdɪdlɪ] , [ˈdɪdlɪ] , [ˈdʌmptɪ] ;
Diddle , **Diddle** , **Dumpty** ;
迪德利 , 迪德利 , 矮胖子 ;

迪德利，迪德利，邓普蒂；

[ðə; ði][kæt][ræn][ʌp][ðə; ði][plʌm] [tri:] .
The cat ran up the plum tree .
这 猫 跑 向上 这 李子 树 .

猫爬上了李子树。

[aɪl] [ˈweɪdʒə(r)][ə; eɪ] [kraʊn]
I'll wager a crown
患病的 赌注 一个 王冠

我敢打赌一顶皇冠

[aɪl] [fetʃ] [ju:; jʊ] [daʊn] ;
I'll fetch you down ;
患病的 拿来 你 向下 ;

我去接你下去；

[sɪŋ] , - , - , [ˈdʌmptɪ] .
Sing , Diddledy , Diddledy , Dumpty .
唱歌 , - , - , 矮胖子 .

唱吧，迪迪迪，迪迪迪，矮胖子。

[aɪl] [sɪŋ] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [sɒŋ]
I'll sing you a song
患病的 唱歌 你 一个 歌曲

我给你唱首歌

[ðəʊ] [nɒt] [ˈveri] [lɒŋ]
Though not very long
尽管 不是 非常 长的

虽然时间不长

[jet] [aɪ] [θɪŋk] [,aɪ ˈti:]
Yet I think it
然而 我 思考 它

但我认为

[æz; əz] [ˈprɪti] [æz; əz][ˈeni] .
As pretty as any .
作为 漂亮的 作为 任何 .

和任何女孩一样漂亮。

[pʊt][jɔ:(r); jə(r)][hænd][ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [pɜ:s]
Put your hand in your purse
放 你的 手 在 你的 钱包

把手放进钱包里

[jʊl] [ˈnevə(r)][bi:; bi] [wɜ:s]
You'll never be worse
你会 绝不 是 更糟

你永远不会更糟。

[æn; ən] [gɪv] [ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)][ˈsɪŋə(r)]
An give the poor singer
一个 给 这 贫穷的 歌手

给可怜的歌手

[ə; eɪ] [ˈpenɪ] .
A penny .
一个 一分钱 .

一便士。

[reɪn] , [reɪn][gəʊ][ə'weɪ] ,
Rain , rain go away ,
雨 , 雨 去 离开 ,

雨啊雨，快走开！

[kʌm] [ə'gen][sʌm; səm]['eɪprəl][deɪ] ,
Come again some April day ,
来 再次 一些 四月 天 ,

四月的某一天，请再来。

['lɪt(ə)l] ['dʒɒni] ['wɒnts][tu:; tə][pleɪ] .
Little Johnny wants to play .
小的 约翰尼 想要 到 玩 .

小约翰尼想玩。

['lɪt(ə)l] ['betɪ] [blu:] , [lɒst][hɜ:(r); hæ(r)]['hɒlədeɪ] [ʃu:] ;
Little Betty Blue , lost her holiday shoe ;
小的 贝蒂 蓝色的 , 丢失的 她 假期 鞋 ;

小贝蒂·布鲁丢了她的度假鞋；

[wɒt] [kæn; kən]['lɪt(ə)l] ['betɪ] [du:; də] ?
What can little Betty do ?
什么 能 小的 贝蒂 做 ?

小贝蒂能做什么呢？

[gɪv] [hɜ:(r); hæ(r)][ə'nʌðə(r)][tu:; tə] [mætʃ] [ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] ,
Give her another to match the other ,
给 她 其他 到 匹配 这 其他 ,

再给她一个，和另一个配套的。

[ænd; ænd] [ðen] [ʃi:; ʃɪ] [meɪ] [wɔ:k] [ɪn] [tu:] .
And then she may walk in two .
和 然后 她 可能 走 在 二 .

然后她可能会分两步走。

[hɪə(r)][,eɪ 'em][aɪ] , ['lɪt(ə)l]['dʒʌmpɪŋ][dʒəʊn] ;
Here am I , little jumping Joan ;
这里 是 我 , 小的 跳 琼 ;

我就是小跳跃的琼；

[wen] ['nɒʊbədi:z] [wɪð] [,em 'i:] ,
When nobody's with me ,
什么时候 没有人 和 我 ,

当身边没有人的时候，

[aɪ][,eɪ 'em]['ɔ:lweɪz] [ə'ləʊn] .
I am always alone .
我 是 总是 独自的 .

我总是孤身一人。

['sɒləməŋ] ['grʌndɪ] , [bɔ:n] [ɒn][ə; eɪ]['mʌnder; 'mʌndɪ] ,
Solomon Grundy , born on a Monday ,
所罗门 格伦迪 , 出生 在 一个 周一 ,

所罗门·格伦迪，星期一出生，

['krɪsnd] [ɒn] ['tju:zdeɪ] , ['mærid] [ɒn] ['wenzdeɪ] ,
Christened on Tuesday , married on Wednesday ,
受洗 在 周二 , 已婚 在 周三 ,

周二受洗，周三结婚

[tʊk] [ɪl] [ɒn] ['θɜ:zdeɪ] , [wɜ:s] [ɒn]['fraɪdeɪ] ,
Took ill on Thursday , worse on Friday ,
拿 患病的 在 周四 , 更糟 在 星期五 ,

周四开始生病，周五病情加重。

[daɪd][ɒn] ['sætədeɪ] , ['berɪd] [ɒn] ['sʌndeɪ] ,
Died on Saturday , buried on Sunday ,
死亡 在 周六 , 埋葬 在 星期日 ,

周六去世，周日下葬。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][end][ɒv; əv] ['sɒləmən] ['grʌndi] .
This is the end of Solomon Grundy .
这 是 这 结尾 的 所罗门 格伦迪 .

所罗门·格兰迪的故事到此结束。

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [mu:n] [keɪm] ['tʌmblɪŋ] [daʊn] ,
The man in the moon came tumbling down ,
这 男人 在 这 月亮 来了 翻滚 向下 ,

月亮上的人摔了下来，

[ænd; ʌnd] [ɑ:skt] [hɪz; ɪz] [wei] [tu:; tə] ['nɒrɪdʒ] ,
And asked his way to Norwich ,
和 问 他的 方式 到 诺维奇 ,

他问了去诺里奇的路，

[hi:; hi] [went] [baɪ][ðə; ði] [saʊθ] , [ænd; ʌnd] [bɜ:nt] [hɪz; ɪz] [maʊθ]
He went by the south , and burnt his mouth
他 去 经过 这 南 , 和 烧焦的 他的 嘴

他从南方走，结果烧伤了嘴。

[wɪð] [sʌp] [kəʊld] [pi:z] - ['pɒrɪdʒ] .
With supping cold pease - porridge .
和 啜饮 寒冷的 请 - 稀饭 .

配上冷豌豆粥。

[ðə; ði] [nɔ:θ] [wɪnd] [dʌθ] [bləʊ] ,
The North Wind doth blow ,
这 北 风 确实 吹 ,

北风吹拂，

[ænd; ʌnd][wi:; wi][jæl; jəl][hæv; həv] [snəʊ] ,
And we shall have snow ,
和 我们 将 有 雪 ,

我们这里会下雪，

加拿大青年童谣(Young Canada's Nursery Rhymes)

第2/2页

[ænd; ɐnd] [wɒt] [wɪl] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['rɒbɪn] [du:; də] [ðen] ?
And what will poor Robin do then ?
和 什么 将要 贫穷的 罗宾 做 然后 ?

那可怜的罗宾该怎么办呢？

[hi:; hi] [wɪl] [hɒp] [tu:; tə] [ə; eɪ] [bɑ:n] ,
He will hop to a barn ,
他 将要 跳 到 一个 谷仓 ,

他会跳到谷仓里去，

[ænd; ɐnd] [tu:; tə] [ki:p] [hɪm'self] [wɔ:m]
And to keep himself warm
和 到 保持 他自己 温暖的

为了保持温暖

[wɪl] [haɪd] [hɪz; ɪz] [hed] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [wɪnt] ,
Will hide his head under his wint ,
将要 隐藏 他的 头 在下面 他的 冬天 ,

他会把头埋在冬日的阳光下。

[pɔ:(r); pʊə(r)] [θɪŋ] .
Poor thing .
贫穷的 事物 .

可怜的家伙。

([kəʊl])
(Coals)
(煤炭)

(煤炭)

[blæk] [wi:; wi] [ɑ:(r); ə(r)] , [bʌt; bət] [mʌtʃ] [əd'maɪəd] ;
Black we are , but much admired ;
黑色的 我们 是 , 但 很多 钦佩 ;

我们是黑人，但备受尊敬；

[men] [si:k] [fɔ:(r); fə(r)] [ju: 'es] [tɪl] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['taɪəd] .
Men seek for us till they are tired .
男人 寻找 为了 我们 直到 他们 是 疲劳的 .

男人们一直寻找我们，直到筋疲力尽。

[wi:; wi] ['taɪə(r)] [ðə; ði] [hɔ:s] , [bʌt; bət] ['kʌmfət] [ðə; ði] [mæn] ;
We tire the horse , but comfort the man ;
我们 胎 这 马 , 但 舒适 这 男人 ;

我们使马疲惫，却安慰人；

[tel] [em 'i:] [ðɪs] ['rɪd(ə)l] [ɪf] [ju:; jʊ] [kæn; kən] ?
Tell me this riddle if you can ?
告诉 我 这 谜语 如果 你 能 ?

你能告诉我这个谜语吗？

[aɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)] [hen] , [ðə; ði] [p'rɪtɪst] ['evə(r)] [si:n] ,
I had a little hen , the prettiest ever seen ,
我 有 一个 小的 母鸡 , 这 最漂亮的 曾经 已见 ,

我养过一只小母鸡，是我见过最漂亮的。

[ʃiː; ʃi] [wɒʃt] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈdiːʒ] , [ænd; ənd][kept][ðə; ði] [haʊs] [kliːn] :
She washed me the dishes , and kept the house clean ;
她 洗过 我 这 菜肴 , 和 保留 这 房子 干净的 ;
她帮我洗碗, 还把房子打扫得干干净净;

[ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [mɪl] [tuː; tə] [fetʃ] [ˌem ˈiː][sʌm; səm][ˈflaʊə(r)] ,
She went to the mill to fetch me some flour ;
她 去 到 这 磨 到 拿来 我 一些 面粉 ,
她去磨坊给我拿些面粉。

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][həʊm] [ɪn] [les] [ðæn; ðən][æn; ən][ˈaʊə(r)] ;
She brought it home in less than an hour ;
她 带来 它 家 在 较少的 比 一个 小时 ;
不到一个小时, 她就把它带回家了;

[ʃiː; ʃi] [beɪkt] [ˌem ˈiː][maɪ] [bred] , [ʃiː; ʃi] - [ˌem ˈiː][maɪ] [eɪl] ,
She baked me my bread , she brew'd me my ale ;
她 烘焙 我 我的 面包 , 她 - 我 我的 麦芽酒 ,
她给我烤面包, 她给我酿啤酒,

[ʃiː; ʃi] [sæt][baɪ][ðə; ði][ˈfaɪə(r)][ænd; ənd][təʊld] [ˈmeni] [ə; eɪ][faɪn] [teɪl] .
She sat by the fire and told many a fine tale .
她 卫星 经过 这 火 和 讲述 许多 一个 美好的 故事 :
她坐在火堆旁, 讲了许多精彩的故事。

[bəet][bəet] ([klæp][hændz]) [kʌm] [ˈʌndə(r)][maɪ][hæt] ,
Bat Bat (clap hands) come under my hat ;
蝙蝠 蝙蝠 (拍 双手) 来 在下面 我的 帽子 ,
蝙蝠蝙蝠（拍手）到我帽子底下来,

[ænd; ənd] [aɪl] [ɡɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][slaɪs][ɒv; əv][ˈbeɪkən] ;
And I'll give you a slice of bacon ;
和 患病的 给 你 一个 片 的 熏肉 ;
我会给你一片培根;

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [beɪk] , [aɪl] [ɡɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [keɪk]
And when I bake , I'll give you a cake
和 什么时候 我 烤 , 患病的 给 你 一个 蛋糕
我烤蛋糕的时候, 会给你一个蛋糕。

[ɪf] [aɪ][ˌeɪ ˈem][nɒt] [mɪˈsteɪkən] .
If I am not mistaken .
如果 我 是 不是 错误 :
如果我没记错的话。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][æn; ən][əʊld] [ˈwʊmən] [ɒv; əv] [liːdz] ;
There was an old woman of Leeds ;
那里 曾是 一个 老的 女士 的 利兹 ;
利兹有一位老妇人;

[huː] [spent] [ɔːl][hɜː(r); hə(r)][taɪm] [ɪn] [ɡʊd] [diːdz] ;
Who spent all her time in good deeds ;
WHO 花费 全部 她 时间 在 好的 契约 ;
她一生致力于行善;

[ʃiː; ʃi] [wɜːkt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)]
She worked for the poor
她 工作 为了 这 贫穷的
她为穷人工作。

[tɪl] [hɜː(r); hə(r)][ˈfɪŋɡə(r)][wɜː(r); wə(r)][sɔː(r)] ,
Till her finger were sore ,
直到 她 手指 是 疮 ,
直到她的手指都疼了,

[ðɪs] ['paɪəs][əʊld][ˈwʊmən][ɒv; əv] [li:dz] ！
This pious old woman of Leeds ！
这 虔诚的 老的 女士 的 利兹 ！

这位来自利兹的虔诚老妇人！

[ˈlɪt(ə)l] ['tɒmi] [tɪtlmaʊs] [lɪvd; ˈlaɪvd][ɪn][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [haʊs] ；
Little Tommy Tittlemouse lived in a little house ；
小的 汤米 蒂特尔莫斯 居住地 在 一个 小的 房子 ；

小汤米·蒂特尔莫斯住在一间小房子里；

[hi:; hi] [kɔ:t] ['fɪʃɪz] [ɪn][ˈʌðə(r)] [menz] ['dɪʃɪz] ．
He caught fishes in other men's dishes ．
他 捕捉 鱼 在 其他 男士 菜肴 ．

他从别人的盘子里捕到了鱼。

[æz; əz][aɪ][wɒz; wəz][ˈgəʊɪŋ][tu:; tə][,es ˈti:] ． [aɪvz] ，
As I was going to St ． Ives ；
作为 我 曾是 去 到 英石 ． 艾夫斯 ；

我当时正要去圣艾夫斯，

[aɪ][met][ə; eɪ][mæn] [wɪð] ['sev(ə)n] [waɪvz] ；
I met a man with seven wives ；
我 遇见 一个 男人 和 七 妻子们 ；

我遇到一个有七个妻子的男人；

['evri] [waɪf][hæd; həd][ˈsev(ə)n] [sæks] ；
Every wife had seven sacks ；
每一个 妻子 有 七 麻袋 ；

每个妻子都有七个麻袋；

['evri] [sæk] [hæd; həd][ˈsev(ə)n][kæts] ；
Every sack had seven cats ；
每一个 解雇 有 七 猫 ；

每个袋子里装着七只猫；

['evri] [kæt][hæd; həd][ˈsev(ə)n][kɪts] ．
Every cat had seven kits ．
每一个 猫 有 七 套件 ．

每只母猫都生了七只小猫。

[kɪts] ， [kæts] ， [sæks] [ænd; ənd] [waɪvz] ，
Kits , cats , sacks and wives ；
套件 ， 猫 ， 麻袋 和 妻子们 ；

小猫、猫、麻袋和妻子们

[haʊ] ['meni] [wɜ:(r); wə(r)][ðeə(r)][ˈgəʊɪŋ][tu:; tə][,es ˈti:] ． [aɪvz] ？
How many were there going to St ． Ives ？
如何 许多 是 那里 去 到 英石 ． 艾夫斯 ？

有多少人要去圣艾夫斯？

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][mæn]
There was a little man
那里 曾是 一个 小的 男人

有个小个子男人

[ænd; ənd][hi:; hi] [wʊd] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][meɪn] ，
And he woo'd a little a little main ；
和 他 木头 一个 小的 一个 小的 主要的 ；

他追求了一位小姑娘，

[ænd; ənd][hi:; hi] [sed] " ['lɪt(ə)l] [meɪn] [wɪl] [ju:; jʊ] [wed] ， [wed] ， [wed] ，
And he said " Little main will you wed , wed , wed ；
和 他 说 " 小的 主要的 将要 你 结婚 ， 结婚 ， 结婚 ；

他说：“小主人，你愿意结婚吗？结婚吗？结婚吗？”

[aɪ][hæv; həv][ˈlɪt(ə)l][mɔː(r)][tuː; tə][seɪ] ,
I have little more to say ,
我 有 小的 更多的 到 说 ,

我没什么要补充的了。

[ðæn; ðən][wɪl][juː; jʊ] , [jeɪ][ɔː(r)][neɪ] ,
Than will you , yea or nay ,
比 将要 你 , 是的 或者 不 ,

你会同意吗？是或否？

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][liːst][sed][suːnɪst][men][diːˈiːdiː] , [diːˈiːdiː] , [diːˈiːdiː] .
For the least said soonest men ded , ded , ded .
为了 这 至少 说 最快 男人 已故 , 已故 , 已故 .

至少可以说，最先死去的人都死了，死了，死了。

[ðə; ðɪ][ˈlɪt(ə)l][meɪd][rɪˈplaɪd]
The little maid replied
这 小的 女佣 回复

小女仆回答

([sʌm; səm][seɪ][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][saɪd])
(Some say a little sighed)
(一些 说 一个 小的 叹了口气)

(有人轻叹一声)

[bʌt; bət][wɒt][jæl; jəl][wiː; wi][hæv; həv][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][iːt] , [iːt] , [iːt] ,
But what shall we have for to eat , eat , eat ,
但 什么 将 我们 有 为了 到 吃 , 吃 , 吃 ,

但是我们吃什么呢？吃什么？吃什么？

[wɪl][ðə; ðɪ][lʌv][ðæt][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][səʊ][rɪtʃ][ɪn]
Will the love that you are so rich in
将要 这 爱 那 你 是 所以 富有的 在

你拥有的那份如此丰富的爱，会成为你心中的那份爱吗？

[meɪk][ə; eɪ][ˈfaɪə(r)][ɪn][ðə; ðɪ][ˈkɪtʃɪn] ,
Make a fire in the kitchen ,
制作 一个 火 在 这 厨房 ,

在厨房生火，

[ɔː(r)][ðə; ðɪ][ˈlɪt(ə)l][ɡɒd][ɒv; əv][lʌv][tɜːn][ðə; ðɪ][spɪt] , [spɪt] , [spɪt] .
Or the little God of Love turn the spit , spit , spit .
或者 这 小的 上帝 的 爱 转动 这 吐 , 吐 , 吐 .

或者，爱神会把唾沫吐出来，吐出来，吐出来。

[ðə; ðɪ][end]
The End
这 结尾

剧终

[end][ɒv; əv][ˈprɒdʒekt; prədʒekt][ˈguːtənbɜːrgz][jʌŋ][ˈkænədəz][ˈnɜːsəri][raɪmz] , [baɪ][ˈveəriəs]
End of Project Gutenberg's Young Canada's Nursery Rhymes , by Various
结尾 的 项目 古腾堡的 年轻的 加拿大的 苗圃 韵律 , 经过 各种各样的

古腾堡计划“加拿大青年童谣”系列结束，作者：多人

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

